Този документ е средство за документиране и не обвързва институциите

►B ДИРЕКТИВА 94/25/ЕО НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от 16 юни 1994 година

за сближаване на законовите, подзаконовите и административните разпоредби на държавите-членки относно плавателните съдове с развлекателна цел

(ОВ L 164, 30.6.1994 г., стр. 15)

Изменена с

		Официален вестник		
		№	страница	дата
►**M1**	Директива 2003/44/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 юни 2003 година	L 214	18	26.8.2003
►**M2**	Регламент (ЕО) № 1882/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 29 септември 2003 година	L 284	1	31.10.2003

▼B

ДИРЕКТИВА 94/25/ЕО НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от 16 юни 1994 година

за сближаване на законовите, подзаконовите и административните разпоредби на държавите-членки относно плавателните съдове с развлекателна цел

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 100а от него,

като взеха предвид предложението на Комисията ([1]),

като взеха предвид становището на Икономическия и социален комитет ([2]),

в съответствие с процедурата, предвидена в член 189б от Договора ([3]),

като имат предвид, че вътрешният пазар представлява пространство без вътрешни граници, в което е гарантирано свободното движение на продукти, хора, услуги и капитали;

като имат предвид, че в различните държави-членки законовите, подзаконовите и административните разпоредби, свързани с характеристиките за безопасност на плавателните съдове с развлекателна цел се различават по обхват и съдържание; като имат предвид, че тези различия са в състояние да създадат бариери пред търговията и неравноправни условия за конкуренция в рамките на вътрешния пазар;

като имат предвид, че хармонизирането на националното законодателство е единственият начин, по който могат да бъдат отстранени тези бариери пред свободната търговия; като имат предвид, че тази цел не може по задоволителен начин да бъде постигната от отделните държави-членки; като имат предвид, че настоящата директива определя изискванията, имащи жизненоважно значение за свободата на движение на плавателните съдове с развлекателна цел;

като имат предвид, че настоящата директива се отнася само до плавателните съдове с развлекателна цел с минимална дължина на корпуса 2,5 m и максимална дължина 24 m, в съответствие със стандартите ISO;

като имат предвид, че отстраняването на техническите бариери в областта на плавателните съдове с развлекателна цел и техните компоненти, в случай че те не могат да бъдат отстранени чрез взаимно признаване на съответствието между всички държави-членки, трябва да бъде в съответствие с новия подход, изложен в Резолюцията на Съвета от 7 май 1985 г. ([4]), която изисква дефиниране на съществените изисквания за безопасност и други аспекти, които имат важно значение за общото благосъстояние; като имат предвид, че член 100а, параграф 3 постановява, че в своите предложения, отнасящи се до здравето, безопасността, опазването на околната среда и защитата на потребителите, Комисията ще съществените изисквания съставляват критериите, на които трябва да съответстват плавателните съдове с развлекателна цел,

([1]) ОВ C 123, 15.5.1992 г., стр. 7.
([2]) ОВ C 313, 30.11.1992 г., стр. 38.
([3]) Становище на Европейския парламент от 16 ноември 1992 г. (ОВ C 337, 21.12.1992 г., стр. 17); Обща позиция на Съвета от 16 декември 1993 г. (ОВ C 137, 19.5.1994 г., стр. 1); Решение на Европейския парламент от 9 март 1994 г. (ОВ C 91, 28.3.1994 г.).
([4]) ОВ C 136, 4.6.1985 г., стр. 1.

▼B

частично завършените съдове и техните компоненти, независимо дали са сглобени или разглобени;

като имат предвид следователно, че настоящата директива определя само съществените изисквания; като имат предвид, че е необходимо да бъдат въведени хармонизирани европейски стандарти за плавателните съдове с развлекателна цел и техните компоненти, посочени в приложение II, с оглед да се улесни задачата по доказване на съответствието със съществените изисквания; като имат предвид, че хармонизираните европейски стандарти са разработени от частни органи и трябва да запазят своя незадължителен характер; като имат предвид, че за тази цел Европейският комитет по стандартизация (CEN) и Европейският комитет по електротехническа стандартизация (Cenelec) са признатите органи, компетентни да въвеждат хармонизирани стандарти, които следват общите насоки за сътрудничество между Комисията и тези два органа, подписани на 13 ноември 1984 г.; като имат предвид, че по смисъла на настоящата директива хармонизираният стандарт е техническа спецификация (европейски стандарт или документ за хармонизация), одобрен от единия или от другия комитет, или и от двата, по искане на Комисията в съответствие с Директива 83/189/ЕИО на Съвета от 28 март 1983 г. за определяне на процедурата за предоставяне на информация в областта на техническите стандарти и регламенти [1] и в съответствие с общите насоки, посочени по-горе;

като имат предвид, че поради естеството на рисковете, произтичащи от използването на плавателните съдове с развлекателна цел и техните компоненти, е необходимо да се установят процедури за оценка на съответствието с основните изисквания на директивата; като имат предвид, че тези процедури трябва да бъдат разработени с оглед равнището на риска, произтичащ от плавателните съдове с развлекателна цел и техните компоненти; като имат предвид следователно, че всяка категория на съответствие трябва да бъде допълнена от подходяща процедура или избор между няколко еквивалентни процедури; като имат предвид, че възприетите процедури са в съответствие с Решение 93/465/ЕИО на Съвета от22 юли 1993 г. относно модулите за различните фази на процедурите за оценка на съответствието и правилата за поставяне и използване на знака за съответствие на ЕО, предназначени за директивите по техническата хармонизация [2];

като имат предвид, че Съветът е определил реда за поставяне на маркировката на ЕО от производителя или неговия упълномощен представител в рамките на Общността; като имат предвид, че тази маркировка означава, че плавателните съдове с развлекателна цел и техните компоненти съответстват на всички основни изисквания и процедури за оценка, определени от законодателството на Общността за съответния продукт;

като имат предвид, че е подходящо държавите-членки, както е предвидено в член 100а, параграф 5 от Договора, да могат да предприемат допълнителни мерки за ограничаване или забрана на пускането на пазара и пускането в експлоатация на плавателни съдове с развлекателна цел или техни съставни компоненти в случаите, когато те представляват специфичен риск за безопасността на хората и когато е приложимо, домашните животни или собствеността, при условие че тези мерки не са предмет на процедура на контрол от страна на Общността;

като имат предвид, че адресатите на всяко решение, взето по силата на настоящата директива, трябва да бъдат запознати с основанията за това решение и начините на обжалване, които им се предоставят;

---

[1] ОВ L 109, 26.4.1983 г., стр. 8. Директива, последно изменена с Директива 88/182/ЕИО (ОВ L 81, 26.3.1988 г., стр. 75).

[2] ОВ L 220, 30.8.1993 г., стр. 23.

▼B

като имат предвид, че е необходимо да се предвидят преходни разпоредби, позволяващи плавателните съдове с развлекателна цел и техните компоненти, произведени в съответствие с националното законодателство в сила към датата на приемане на настоящата директива, да бъдат пускани на пазара и в експлоатация;

като имат предвид, че настоящата директива не съдържа разпоредби, насочени към ограничаване на използването на плавателните съдове с развлекателна цел, след като те са пуснати в експлоатация;

като имат предвид, че изработването на плавателни съдове с развлекателна цел може да има въздействие върху околната среда в смисъл, че е възможно отделянето на замърсяващи вещества от тях; като имат предвид, че следователно е необходимо да се включат разпоредби за опазване на околната среда в настоящата директива, доколкото тези разпоредби засягат изработката на плавателни съдове с развлекателна цел от гледна точка на тяхното пряко въздействие върху околната среда;

като имат предвид, че разпоредбите на настоящата директива не бива да засягат правото на държавите-членки да постановят, в съответствие с Договора, такива изисквания, които те считат за необходими, относно навигацията в определени води с цел опазване на околната среда, състоянието на водните пътища и гарантиране на безопасността на водните пътища, при условие че това не води до изискване плавателните съдове с развлекателна цел да се видоизменят по начин, който не е посочен в настоящата директива,

ПРИЕХА НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

ГЛАВА I

▼M1

Член 1

Обхват и определения

1. Настоящата директива се прилага:

а) по отношение на проектирането и конструирането на:

i) плавателни съдове за отдих и частично завършени плавателни съдове;

ii) плавателни съдове за индивидуално ползване;

iii) компонентите, посочени в приложение II, когато се пускат на пазара на Общността поотделно и когато са предназначени за инсталиране;

б) по отношение на емисиите от отработени газове, при:

i) двигатели, които се инсталират, или са специално предназначени за инсталиране, на или в плавателни съдове за отдих и плавателни съдове за индивидуално ползване;

ii) двигатели, инсталирани на или във въпросните плавателни съдове, които са обект на „внасяне на съществени модификации в двигателя“;

в) по отношение на шумовите емисии, при:

i) плавателни съдове за отдих с кърмови двигатели с винторулеви комплекс без вградена изпускателна система или бордови двигателни конфигурации;

ii) плавателни съдове за отдих с кърмови двигатели с винторулеви комплекс без вградена изпускателна система или с

▼M1

бордови двигателни конфигурации, които са обект на „основно преустройство на плавателния съд“, и които се пускат на пазара на Общността впоследствие, до пет години след въпросното преустройство;

iii) плавателни съдове за индивидуално ползване;

iv) извънбордови двигатели и кормови двигатели с винторулеви комплекс с вградена изпускателна система, предназначени за инсталиране на плавателни съдове за отдих.

г) по отношение на изделията от обсега на букви а) ii), б) и в), разпоредбите от настоящата директива се прилагат единствено считано от първото пускане на пазара и/или въвеждане в действие след датата на влизане в сила на настоящата директива.

2. Следните случаи не влизат в приложното поле на настоящата директива:

а) по отношение на параграф 1, буква а):

i) плавателните съдове, предназначени единствено за състезания, включително гребните състезателни съдове и гребните плавателни съдове за обучение, обозначени като такива от производителя;

ii) канутата и каяците, гондолите и съдовете, задвижвани с педали;

iii) сърфовете с платна;

iv) плавателните съдове – сърфове, включително плавателните съдове – сърфове, задвижвани с двигател;

v) оригиналните исторически плавателни съдове и единичните копия на същите, проектирани преди 1950 година, построени предимно с оригинални материали и обозначени като такива от производителя;

vi) експерименталните плавателни съдове, при условие че впоследствие не се пускат на пазара на Общността;

vii) плавателните съдове, построени за собствена употреба, при условие че впоследствие не се пускат на пазара в Общността за срок от пет години;

viii) плавателните съдове, специално предназначени за окомплектоване с екипаж и превоз на пътници с търговска цел, без това да нарушава параграф 3, буква а), поспециално, плавателните съдове, дефинирани в Директива 82/714/ЕИО на Съвета от 4 октомври 1982 г., определяща технически изисквания по отношение на плавателните съдове за движение по вътрешните водни пътища ([1]), независимо от броя на пътниците;

ix) съдовете, плаващи под вода;

x) плавателните съдове на въздушна възглавница;

xi) плавателните съдове с подводни криле;

xii) плавателните съдове с парно задвижване и двигатели с външно горене, използващи като гориво въглища, кокс, дървесина, бензин или газ;

б) по отношение на параграф 1, буква б):

i) двигатели, инсталирани, или специално предназначени да бъдат инсталирани на:

([1]) ОВ L 301, 28.10.1982 г., стр. 1. Директива, изменена с Акта за присъединяване от 1994 г.

▼M1

— плавателни съдове, предназначени единствено за състезания, и обозначени като такива от производителя,

— експерименталните плавателни съдове при условие че впоследствие не се пускат на пазара на Общността,

— плавателните съдове, специално предназначени за окомплектоване с екипаж и превоз на пътници с търговска цел, без това да нарушава параграф 3, буква а), по-специално, плавателните съдове, определени в Директива 82/714/ЕИО, независимо от броя на пътниците,

— съдовете, плаващи под вода,

— плавателните съдове на въздушна възглавница,

— плавателните съдове с подводни криле;

ii) оригиналите и единичните копия на исторически двигатели, базирани на датиращи отпреди 1950 година проекти, които не са обект на серийно производство и се монтират на плавателни съдове измежду описаните в параграф 2, буква а), v) и vii);

iii) двигатели, построени за собствена употреба при условие че впоследствие не се пускат на пазара в Общността за срок от пет години;

в) по отношение на параграф 1, буква в):

— всички плавателни съдове, цитирани в буква б) от настоящия параграф,

— плавателните съдове, построени за собствена употреба при условие че впоследствие не се пускат на пазара на Общността за срок от пет години.

3. За целите на настоящата директива са в сила следните определения:

а) „плавателен съд за отдих“: плавателен съд от всеки вид независимо от начина на задвижване, предназначен за спортни и развлекателни цели, с дължина на корпуса от 2.5 до 24 метра, измерена в съответствие с хармонизирания стандарт; фактът, че същият плавателен съд може да бъде предоставян под наем или използван за обучение по водни спортове не е пречка за включването му в предмета на настоящата директива за случаите, в които същият се предлага на пазара на Общността със спортна или развлекателна цел;

б) „плавателнеи съд за индивидуално ползване“: съд с дължина, по-малка от 4 метра, оборудван с двигател с вътрешно горене, притежаващ водометен движител в качеството на основно средство за задвижване, и проектиран да бъде управляван от лице или лица в седнало положение или на колене, вместо от вътрешността на корпуса;

в) „двигател“: всеки работещ на принципа на искровото запалване или самозапалването двигател с вътрешно горене, използван за целите на задвижването, който може да бъде двутактов или четиритактов бордов двигател и двигател с кърмов движител с или без вградена изпускателна система, или извънбордов двигател;

г) „съществено изменение на двигател“: изменение на двигател:

— в резултат на която двигателят може да надхвърли нормите за емисиите, регламентирани в приложение I.Б, и изключваща рутинната подмяна на компоненти на двигателя, която не променя характеристиките на емисиите, или

▼M1

— което предполага увеличаване на номиналната мощност на двигателя с повече от 15 %;

д) „съществено преустройство на плавателен съд“: преустройство на плавателен съд, което:

— променя начина на задвижване на плавателния съд,

— предполага съществено изменение на двигателя,

— променя плавателния съд до степен, която налага възприемането му като нов плавателен съд;

е) „начин на задвижване“: механичния способ, чрез който плавателният съд се задвижва, по-специално, с корабни витла или водоструйни системи с механично задвижване;

ж) „фамилия двигатели“: посочена от производителя група двигатели, за които, по конструктивни причини, се очаква да притежават сходни характеристики на емисиите от отработени газове, и които удовлетворяват изискванията по отношение на емисиите от отработени газове от настоящата директива;

з) „производител“: всяко физическо или юридическо лице, което проектира и произвежда изделие, което е предмет на настоящата директива, или което възлага проектирането и/или производството на такова изделие с оглед на пускането му на пазара от свое име;

и) „упълномощен представител“: всяко регистрирано в Общността физическо или юридическо лице, получило писмено пълномощие от производителя да действа от негово име във връзка със задълженията на последния, произтичащи от настоящата директива.

▼B

Член 2

Пускане на пазара и в експлоатация

1. Държавите-членки предприемат всички необходими мерки, за да гарантират, че продуктите, посочени в член 1, параграф 1, ще бъдат пускани на пазара и в експлоатация в съответствие с тяхното предназначение при правилна изработка и поддръжка, само ако не застрашават безопасността и здравето на хората, собствеността или околната среда.

2. Разпоредбите на настоящата директива не възпрепятстват държавите-членки да приемат, в съответствие с Договора, разпоредби относно навигацията в определени води с цел опазване на околната среда, състоянието на водните пътища и гарантиране на безопасността на водните пътища, при условие че това не води до изискване плавателните съдове с развлекателна цел да се видоизменят по начин, който не е посочен в настоящата директива.

Член 3

Съществени изисквания

Продуктите, посочени в член 1, параграф 1, следва да отговарят на съществените изисквания за безопасност, здраве, опазване на околната среда и защита на потребителите, посочени в приложение I.

▼M1

Член 4

Свободно движение на изделията, посочени в член 1, параграф 1

1. Държавите-членки не могат да забраняват, ограничават или възпрепятстват пускането на пазара и/или въвеждането в действие на своя територия на изделията, упоменати в член 1, параграф 1, върху които е нанесена маркировката „CE“, посочена в приложение IV, удостоверяваща тяхното съответствие с всички разпоредби от настоящата директива, включително процедурите за съответствие, регламентирани в глава II.

2. Държавите-членки не могат да забраняват, ограничават или възпрепятстват пускането на пазара на частично завършени плавателни съдове в случаите, когато строителят или регистрираният в Общността негов упълномощен представител, или лицето отговарящо за пускането на пазара, заяви, в съответствие с приложение IIIa, че плавателните съдове подлежат на окончателно завършване от други лица.

3. Държавите-членки не могат да забраняват, ограничават или възпрепятстват пускането на пазара и/или въвеждането в действие на компонентите, посочени в приложение II, върху които е нанесена маркировката „CE“, посочена в приложение IV, удостоверяваща тяхното съответствие с приложимите за тях съществени изисквания, в случаите, когато въпросните компоненти се придружават от писмена декларация за съответствие съгласно приложение XV и са предназначени за влагане в плавателни съдове за отдих в съответствие с декларацията, посочена в приложение IIIб, на производителя, регистрирания в Общността негов упълномощен представител или, в случай на внос от трета страна, всяко лице, което пуска въпросните компоненти на пазара на Общността.

4. Държавите-членки не могат да забраняват, ограничават или възпрепятстват пускането на пазара и/или въвеждането в действие на:

— бордови двигатели или кормови двигатели с винто-рулеви комплекс без вградена изпускателна система,

— двигатели, типът на които е одобрен в съответствие с Директива 97/68/ЕО ([1]), които удовлетворяват изискванията за етап II, предвидени в точка 4.2.3 от приложение I към настоящата директива, и

— двигатели, типът на които е одобрен в съответствие с Директива 88/77/ЕИО ([2])

в случаите, когато производителят или регистрираният в Общността негов упълномощен представител заяви, в съответствие с приложение XV.3, че двигателят ще удовлетвори изискванията за емисиите от отработени газове от настоящата директива, когато бъде инсталиран на плавателен съд за отдих или плавателен съд

([1]) Директива 97/68/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 1997 г. за сближаването на законодателствата на държавите-членки относно мерките за ограничаване на емисиите на газообразни и прахообразни замърсители от двигатели с вътрешно горене, инсталирани в извънпътна подвижна техника (ОВ L 59, 27.2.1998 г., стр. 1). Директива, изменена с Директива 2001/63/ЕО на Комисията (ОВ L 227, 23.8.2001 г., стр. 41).

([2]) Директива 88/77/ЕИО на Съвета от 3 декември 1987 г. за сближаване на законодателствата на държавите-членки относно мерките, които следва да се предприемат срещу емисията на газови замърсители от дизеловите двигатели, предназначени за употреба в превозни средства и емисиите газове замърсители от двигатели с позитивно запалване, използващи гориво „природен газ“ или „втечнен нефтен газ“ за задвижване на превозни средства (ОВ L 36, 9.2.1988 г., стр. 33). Директива, последно изменена с Директива 2001/27/ЕО на Комисията (ОВ L 107, 18.4.2001 г., стр. 10).

▼M1

за индивидуално ползване в съответствие с доставените от производителя инструкции.

5. На търговски панаири, изложения, демонстрации и т.н., държавите-членки не могат да създават препятствия пред представянето на изделията, посочени в член 1, параграф 1, които не съответстват на разпоредбите от настоящата директива, при условие че на видно място е поставен знак, който посочва недвусмислено, че съответните изделия не могат да бъдат продавани или въвеждани в действие докато не бъдат приведени в съответствие със съответните разпоредби.

6. В случаите, когато изделията, посочени в член 1, параграф 1, са предмет на разглеждане в други директиви, третиращи други аспекти, и в които е предвидено нанасяне на маркировката „CE“, в съответните директиви трябва да бъде посочено, че изделията трябва да съответстват на разпоредбите от посочени други директиви. Маркировката „CE“ трябва да удостоверява съответствието с приложимите директиви или отнасящите се до изделията техни части. В подобни случаи, прилаганите от производителя текстове от въпросните директиви, публикувани в *Официален вестник на Европейския съюз*, трябва да бъдат включвани в документите, декларацията за съответствие или инструкциите, изисквани от директивите, и придружаващи въпросните изделия.

▼B

Член 5

Държавите-членки ще приемат по презумпция съответствието със съществените изисквания, посочени в член 3, на продуктите, посочени в член 1, параграф 1 и отговарящи на съответните национални стандарти, приети в съответствие с хармонизираните стандарти, позоваванията на които са публикувани в *Официален вестник на Европейските общности*; държавите-членки публикуват позоваванията на такива национални стандарти.

Член 6

1. В случай че някоя от държавите-членки или Комисията прецени, че хармонизираните стандарти, посочени в член 5, не отговарят напълно на съществените изисквания, посочени в член 3, Комисията или държавата-членка ще уведомят комитета, създаден по силата на Директива 83/189/ЕИО за своите основания. Комитетът изготвя спешно становище.

Комисията информира държавите-членки, в зависимост от становището на комитета, дали съответните стандартите ще бъдат заличени в публикациите, посочени в член 5.

2. Комисията може да приеме всички необходими мерки, с цел да гарантира, че настоящата директива се прилага на практика по идентичен начин в изпълнение на параграф 3.

▼M2

3. Комисията се подпомага от постоянен комитет (наричан по-долу „комитета“).

При позоваване на настоящия параграф се прилагат разпоредбите на членове 3 и 7 от Решение 1999/468/ЕО ([1]), като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от същото решение.

Комитетът приема свой процедурен правилник.

([1]) Решение 1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г. за установяване на процедурите за упражняване на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията (ОВ L 184, 17.7.1999 г., стр. 23).

▼B

4. Постоянният комитет има право, в допълнение, да разглежда всеки въпрос, отнасящ се до прилагането на настоящата директива и поставен на дневен ред от неговия председател, както по инициатива на председателя, така и по молба на всяка от държавите-членки.

▼M1

Член 6а

Процедура за работата на Комитета

1. Измененията, които се налагат в светлината на еволюцията на техническото познание и новопоявилите се научни доказателства, на изискванията от приложение I, част Б, точка 2 и приложение I, част В, точка 1, с изключение на преките или косвените промени на стойностите за емисиите от отработени газове или шумовите емисии и стойностите за показателя на Фруд и съотношението между мощността и водоизместимостта, се приемат от Комисията със съдействието на Постоянния комитет, създаден на основание член 6, параграф 3, който функционира в качеството на регулаторен комитет в съответствие с процедурата, упомената в параграф 2. Към разглежданите въпроси спадат тези за еталонните горива и стандартите, които трябва да се прилагат във връзка с изпитванията за определяне на емисиите от отработени газове и шумовите емисии.

2. В случаите, когато се извършва позоваване на настоящия параграф, се прилагат разпоредбите от членове 5 и 7 от Решение 1999/468/ЕО като се вземат предвид разпоредбите от член 8 от него.

Срокът, определен в член 5, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, е три месеца.

3. Комитетът приема свой процедурен правилник.

▼B

Член 7

Предпазна клауза

▼M1

1. В случаите, когато дадена държава-членка констатира, че изделията, влизащи в обхвата на член 1 и притежаващи маркировката „CE“, посочена в приложение IV, в случаите, когато са правилно проектирани, построени, инсталирани, тогава когато последното е предвидено, и поддържани и използвани в съответствие с предназначението им, могат да застрашат здравето и безопасността на хората, околната среда и имущество, държавата-членка предприема подходящи временни мерки за изтеглянето им от пазара или налагането на забрана или ограничения върху тяхното пускане на пазара и/или въвеждане в действие.

▼B

Държавата-членка информира незабавно Комисията за предприетите мерки, посочвайки основанията за взетото решение, поспециално когато несъответствието е резултат от:

а) неспазване на основните изисквания, посочени в член 3;

б) некоректно прилагане на стандартите, посочени в член 5, в случай че е заявено, че стандартите са били приложени;

в) недостатъци в самите стандарти, посочени в член 5.

2. Във възможно най-кратък срок Комисията започва консултации със заинтересованите страни. Когато след такива консултации Комисията установи, че:

▼B

— мерките са оправдани, тя информира за това държавата-членка, която е подела инициативата, както и другите държави-членки; когато решението, посочено в параграф 1, се основава на констатирани недостатъци в самите стандарти, Комисията, след консултации със заинтересованите страни, внася въпроса за обсъждане в комитета, упоменат в член 6, параграф 1, в срок от два месеца, ако държавата-членка, взела това решение, възнамерява да го поддържа и смята да започне процедурата, посочена в член 6, параграф 1,

— мерките са неоправдани, тя информира за това държавата-членка, която е подела инициативата, както и производителя или неговия упълномощен представител, установен на територията на Общността.

▼M1

3. В случаите, когато върху упоменато в член 1 и несъответстващо на изискванията изделие е нанесена маркировката „CE“, държавата-членка, която има власт над лицето, нанесло маркировката, предприема подходящи мерки; въпросната държава-членка информира Комисията и останалите държави-членки за това.

▼B

4. Комисията гарантира, че държавите-членки получават текуща информация за напредъка и резултатите от тази процедура.

ГЛАВА II

Оценка на съответствието

▼M1

Член 8

1. Преди пускането на пазара и/или въвеждането в действие на изделията, посочени в член 1, параграф 1, производителят или регистрираният в Общността негов упълномощен представител прилага процедурите, цитирани в параграфи 2, 3 и 4 от настоящия член.

Ако във връзка с извършването на оценка за съответствието на плавателен съд за отдих в стадия след построяването, нито производителят, нито регистрираният в Общността негов упълномощен представител, не изпълнява предвидените в настоящата директива свои задължения по отношение на съответствието на изделията, задълженията могат да се поемат от всяко регистрирано в Общността физическо или юридическо лице, което пуска изделието на пазара и/или го въвежда в действие, на негова собствена отговорност. В такива случаи, лицето, което пуска изделието на пазара и/или го въвежда в действие, трябва да подаде заявление до нотифициран орган за изготвяне на доклад в стадия след построяването. Лицето, което пуска изделието на пазара и/или го въвежда в действие, трябва да предостави на нотифицирания орган с всички съществуващи документи и техническо досие за целите на първото пускане на изделието на пазара в страната на произхода. Нотифицираният орган се запознава с индивидуалното изделие и извършва изчисления и други оценки за целите на удостоверяването на неговото равностойно съответствие с приложимите за него изисквания от директивата. В подобни случаи, фабричната табела, описана в приложение I, точка 2.2, включва думите „Сертификат за стадия след построяването“. Нотифицираният орган изготвя доклад за съответствие, отнасящ се до извършената оценка, и уведомява лицето, което пуска изделието на пазара и/или го въвежда в действие, за неговите задължения. Въпросното лице изготвя декларация за съответствие (виж приложение XV), и нанася върху изделието, или възлага нанасянето на, маркировката „CE“, придружена от идентификационния

▼M1

номер на съответния орган, получил разрешение за оценяване на съответствието.

2. По отношение на проектирането и конструирането на изделията, цитирани в член 1, параграф 1, буква а), производителят на плавателния съд или регистрираният в Общността негов упълномощен представител, прилага следните процедури за плавателните съдове от проектни категории А, Б, В и Г, цитирани в приложение I, част А, точка 1:

а) за категории А и Б:

i) за плавателни съдове с дължина на корпуса от 2.5 до 12 м: вътрешния производствен контрол с изпитвания (модул Аа), упоменат в приложение VI, или изследването на типа „CE“ (модул Б), описано в приложение VII, допълнено със съответствието с типа (модул В), цитирано в приложение VIII, или един от следните модули: Б + Г, Б + Д, Б + Е, Ж или З;

ii) за плавателни съдове с дължина на корпуса от 12 до 24 m: изследването на типа „CE“ (модул Б), описано в приложение VII, допълнено със съответствието с типа (модул В), упоменато в приложение VIII, или един от следните модули: Б + Г, Б + Д, Б + Е, Ж или З.

б) за категория В:

i) за плавателни съдове с дължина на корпуса от 2.5 до 12 м:

— в случаите, в които е налице съответствие с хармонизираните стандарти, отнасящи се до точки 3.2 и 3.3 от приложение I.A: вътрешния производствен контрол (модул А), упоменат в приложение V, или вътрешния производствен контрол с изпитвания (модул Аа), упоменат в приложение VI, или изследването на типа „CE“ (модул Б), описано в приложение VII, допълнено със съответствието с типа (модул В), цитирано в приложение VIII, или един от следните модули: Б + Г, Б + Д, Б + Е, Ж или З,

— в случаите, в които няма съответствие с хармонизираните стандарти, отнасящи се до точки 3.2 и 3.3 от приложение I.A: вътрешния производствен контрол с изпитвания (модул Аа), упоменат в приложение VI, или изследването на типа „CE“ (модул Б), описано в приложение VII, допълнено със съответствието с типа (модул В), упоменато в приложение VIII, или един от следните модули: Б + Г, Б + Д, Б + Е, Ж или З;

ii) за плавателни съдове с дължина на корпуса от 12 до 24 м: изследването на типа „CE“ (модул Б), описано в приложение VII, допълнено със съответствието с типа (модул В), упоменато в приложение VIII, или един от следните модули: Б + Г, Б + Д, Б + Е, Ж или З;

в) за категория Г:

за плавателни съдове с дължина на корпуса от 2.5 до 24 м: вътрешният производствен контрол (модул А), упоменат в приложение V, или вътрешния производствен контрол с изпитвания (модул Аа), упоменат в приложение VI, или изследването на типа „CE“ (модул Б), описано в приложение VII, допълнено със съответствието с типа (модул В), упоменато в приложение VIII, или един от следните модули: Б + Г, Б + Д, Б + Е, Ж или З;

г) за плавателни съдове за индивидуално ползване:

вътрешният производствен контрол (модул А), упоменат в приложение V, или вътрешния производствен контрол с изпитвания (модул Аа), упоменат в приложение VI, или изследването на типа „CE“ (модул Б), описано в приложение VII, допълнено

▼M1

със съответствието с типа (модул В), упоменато в приложение VIII, или един от следните модули: Б + Г, Б + Д, Б + Е, Ж или З;

д) за компонентите, упоменати в приложение II: един от следните модули: Б + Г, Б + Д, Б + Е, Ж или З.

3. По отношение на емисиите на отработени газове:

за изделията, упоменати в член 1, параграф 1, буква б), производителят на двигателя или регистрираният в Общността негов упълномощен представител прилага изследването на типа „CE“ (модул Б), описано в приложение VII, допълнено със съответствието с типа (модул В), упоменато в приложение VIII, или един от следните модули: Б + Г, Б + Д, Б + Е, Ж или З.

4. По отношение на шумовите емисии:

а) за изделията, посочени в член 1, параграф 1, буква в), i) и ii), производителят на плавателния съд или регистрираният в Общността негов упълномощен представител прилага:

i) в случаите, когато са проведени изпитвания в съответствие с хармонизирания стандарт ([1]) за определяне на шума: или вътрешния производствен контрол с изпитвания (модул Аа), посочен в приложение VI, или проверката на единичен продукт (модул Ж), посочена в приложение XI, или пълното осигуряване на качеството (модул З), посочено в приложение XII;

ii) в случаите, в които при оценката са използвани показателят на Фруд и метода със съотношението между мощността и водоизместимостта: или вътрешния производствен контрол (модул А), упоменат в приложение V, или вътрешния производствен контрол с изпитвания (модул Аа), упоменат в приложение VI, или проверката на единичен продукт (модул Ж), упомената в приложение XI, или пълното осигуряване на качеството (модул З), упоменато в приложение XII;

iii) в случаите, в които при оценката са използвани данни за сертифициран еталонен плавателния съд съгласно точка i): или вътрешния производствен контрол (модул А), упоменат в приложение V, или вътрешния производствен контрол с допълнителни изисквания (модул Аа), упоменат в приложение VI, или проверката на единичен продукт (модул Ж), упомената в приложение XI, или пълното осигуряване на качеството (модул З), упоменато в приложение XII;

б) за изделията, цитирани в член 1, параграф 1, точка в) iii) и iv), производителят на плавателния съд за индивидуално ползване/двигателя или регистрираният в Общността негов упълномощен представител прилага: вътрешния производствен контрол с допълнителни изисквания (модул Аа), упоменат в приложение VI, или модул Ж или З.

▼B

Член 9

Нотифицирани органи

1. Държавите-членки нотифицират Комисията и останалите държави-членки за органите, които са определили по изпълнение на задачите, свързани с процедурите по оценка на съответствието, посочени в член 8, както и за функциите, възложени на тези органи, и за идентификационните номера, дадени им предварително от Комисията.

([1]) EN ISO 14509.

▼B

Комисията публикува списък на нотифицираните органи заедно с дадените им идентификационни номера и функциите, за които са били нотифицирани, в *Официален вестник на Европейските общности*. Тя осигурява актуализирането на тези списъци.

2. Държавите-членки прилагат критериите, посочени в приложение XIV, при оценката на органите, които да бъдат определени при тази нотификация. Органите, които отговарят на критериите за оценка, залегнали в съответните хармонизирани стандарти, се считат по презумпция за изпълнили тези критерии.

3. Всяка държава-членка може да оттегли одобрението си от такъв орган, ако той е вече създаден, при условие че последният вече не удовлетворява критериите, посочени в приложение XIV. Тя информира Комисията и останалите държави-членки за действията, които възнамерява да предприеме.

ГЛАВА III

Маркировка CE

Член 10

▼M1

1. Когато следните изделия се пускат на пазара, върху тях трябва да бъде нанесена маркировката за съответствие „CE“:

а) плавателни съдове за отдих, плавателни съдове за индивидуално ползване и компоненти съгласно приложение II, за които се приема, че съответстват на приложимите за тях съществени изисквания от приложение I;

б) извънбордови двигатели, за които се приема, че съответстват на съществените изисквания от приложение I, част Б и I, част В;

в) кърмови двигатели с винто-рулеви комплекс с вградена изпускателна система, за които се приема, че съответстват на съществените изисквания от приложение I, частБ и I, част В.

2. Маркировката за съответствие „CE“, показана в приложение IV, трябва да бъде нанесена ясно, четливо и незаличимо върху плавателния съд и плавателния съд за индивидуално ползване съгласно точка 2.2 от приложение I, част А, върху компонентите съгласно приложение II и/или върху техните опаковки, и върху извънбордовите двигатели и кърмовите двигатели с винто-рулеви комплекс с вградена изпускателна система съгласно точка 1.1 от приложение I, част Б.

Маркировката „CE“ се придружава от идентификационният номер на органа, отговарящ за прилагането на процедурите, предвидени в приложения IX, X, XI, XII и XVI.

3. Забранява се нанасянето на маркировки или надписи върху изделията, които са предмет на настоящата директива, които могат да подведат трети страни по отношение на значението или формата на маркировката „CE“. Другите маркировки могат да се нанасят върху изделията, които са предмет на настоящата директива, и/или върху техните опаковки, при условие че същите не засягат видимостта и четливостта на маркировката „CE“.

▼B

4. При спазване на разпоредбите на член 7:

а) когато някоя от държавите-членки установи, че маркировката CE е била поставена неправилно, производителят или неговият упълномощен представител, установен на територията на Общността, се задължава да вземе марки за отстраняване на нарушението при условията, определени от държавата-членка;

▼B

б) когато неспазването на изискванията за съответствие продължава, държавата-членка предприема всички необходими мерки, за да ограничи или забрани пускането на пазара на продукта, който е под въпрос, или гарантира, че той е изтеглен от пазара в съответствие с процедурата, посочена в член 7.

ГЛАВА IV

Заключителни разпоредби

Член 11

Подробна обосновка ще придружава всяко решение, взето по силата на настоящата директива и водещо до ограничаване на пускането на пазара и в експлоатация на продуктите, посочени в член 1, параграф 1. Засегнатата страна ще бъде във възможно най-кратък срок уведомена за решението, както и за начините за отстраняване на причините за това, предвидени от действащите в съответната държава-членка закони, и за сроковете, в които решението може да се обжалва.

Член 12

Комисията предприема необходимите мерки, за да гарантира наличността на всички данни, свързани с вземането на решения, произтичащи от прилагането на настоящата директива.

Член 13

1. Държавите-членки приемат и публикуват необходимите законови, подзаконови и административни разпоредби,, за да се съобразят с настоящата директива, не по-късно от 16 декември 1995 г. Те незабавно информират Комисията за това.

Държавите-членки прилагат тези разпоредби от 16 юни 1996 г.

Постоянният комитет, посочен в член 6, параграф 3, може да поеме функциите си от датата на влизане в сила на настоящата директива. Държавите-членки могат да предприемат мерките, посочени в член 9, от тази дата.

Когато държавите-членки приемат разпоредбите, посочени в първа алинея, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условията и редът на позоваване се определят от държавите-членки.

2. Държавите-членки съобщават на Комисията текста на разпоредбите от националното законодателство, които те приемат в областта, уредена с настоящата директива.

3. Държавите-членки разрешават пускането на пазара и в експлоатация на продуктите съгласно член 1, параграф 1, които отговарят на изискванията, валидни на тяхна територия, към датата на приемане на настоящата директива за период от четири години от тази дата.

Член 14

Настоящата директива влиза в сила в деня на публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейските общности*.

Член 15

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

▼M1

ПРИЛОЖЕНИЕ I

СЪЩЕСТВЕНИ ИЗИСКВАНИЯ

ПРЕДВАРИТЕЛНО СПАЗВАНЕ

По смисъла на настоящото приложение, с понятието „плавателен съд“ се обозначават плавателните съдове за отдих и плавателните съдове за индивидуално ползване.

А. **Съществени изисквания за безопасност за проектирането и конструирането на плавателните съдове.**

1. *ПРОЕКТНИ КАТЕГОРИИ ПЛАВАТЕЛНИ СЪДОВЕ*

Проектна категория	Сила на вятъра (скала на Бофорт)	Значима височина на вълните (H 1/3, метра)
А – „Океанско плаване“	над 8	над 4
Б – „Близо до брега“	до 8 включително	до 4 включително
В – „Крайбрежен тип“	до 6 включително	до 2 включително
Г – „Плитки води“	до 4 включително	до 0.3 включително

▼B

Определения:

▼M1

А. **ОКЕАНСКО ПЛАВАНЕ**: Проектирани за продължителни плавания в условия, при които силата на вятъра може да надхвърли 8-а степен (по скалата на Бофорт), а значителната височина на вълните надвишава 4 m, с изключение на ненормални условия и плавателни съдове, които са в голяма степен самостоятелни.

▼B

Б. **ДЪЛБОКОВОДЕН**: Проектиран за плавания в крайбрежни води в условия, при които силата на вятъра може да достигне до 8 включително, а височината на вълните да бъде значителна — до 4 m включително.

В. **КАБОТАЖЕН**: Проектиран за плавания в крайбрежни води, открити заливи, устия, езера и реки в условия, при които силата на вятъра може да достигне до 6 включително, а височината на вълните да бъде значителна — до 2 m включително.

▼M1

Г. **ПЛИТКИ ВОДИ**: Проектирани за плавания в плитководни крайбрежни води, малки езера, реки и канали, в условия, при които силата на вятъра може да достигне до 4 степен включително, а значимата височина на вълните да е до 0.3 m включително, при епизодична поява на вълни с максимална височина до 0.5 m, например, по причина на наблизо преминаващи плавателни съдове.

▼B

Плавателните съдове от всяка категория трябва да се проектират и конструират така че да понесат посочените стойности на параметрите в контекста на устойчивостта, плавателността и останалите приложими за тях съществени изисквания, изброени в приложение I, и да притежават задоволителни работни характеристики.

▼B

2. *ОБЩИ ИЗИСКВАНИЯ*

▼M1

Изделията по смисъла на член 1, параграф 1, буква а) съответстват на съществените изисквания доколкото последните се отнасят до тях.

▼B

2.1. ►M1 **Идентифициране на плавателните съдове** ◄

▼M1

Всеки плавателен съд се обозначава с идентификационен номер, който включва следната информация:

▼B

— код на производителя,

— страна на производство,

— уникален сериен номер,

— година на производство,

— година на модела.

Съответният хармонизиран стандарт дава подробна информация за тези изисквания.

2.2. **Табелка на производителя**

Всеки плавателен съд трябва да носи прикрепена върху корпуса, отделно от означението на идентификационния корпусен номер, табелка, съдържаща следната информация:

— име на производителя,

— маркировка CE (виж приложение IV),

— проектна категория на плавателния съд съгласно раздел 1,

▼M1

— препоръчван от производителя максимален товар, взет от точка 3.6, без теглото на съдържанието на неподвижните резервоари, когато същите са запълнени докрай,

▼B

— препоръчвания от производителя максимален брой пътници, които плавателният съд може да превозва при плаване.

2.3. **Защита срещу падане зад борда и средства за качване на борда**

В зависимост от проектната категория всеки плавателен съд трябва да бъде проектиран така, че да сведе до минимум риска от падане зад борда и да улеснява връщането на борда.

2.4. **Видимост от рулевата рубка**

При моторните плавателни съдове рулевата рубка трябва да осигури на кормчията при нормални условия (скорост и товар) добра всеобхватна видимост.

2.5. **Наръчник на потребителя**

Всеки плавателен съд трябва да бъде снабден с Наръчник на потребителя на един от официалните езици на Общността или на други езици, определени от държавата-членка, на чийто пазар е пуснат продуктът в съответствие с Договора. В наръчника трябва да бъде отделено специално внимание на рисковете от пожар и нахлуване на вода, както и на информацията, посочена в раздели 2.2, 3.6 и 4. Трябва да бъде упомената и водоизместимостта на плавателния съд в килограми без товар.

3. *ЦЯЛОСТЕН ВИД И СТРУКТУРНИ ИЗИСКВАНИЯ*

3.1. **Структура**

Изборът и комбинирането на материали и тяхното сглобяване трябва да гарантира, че плавателният съд е достатъчно

▼B

устойчив във всяко отношение. Специално внимание трябва да бъде отделено на проектната категория съгласно раздел 1 и на препоръчвания от производителя максимален товар съгласно раздел 3.6.

3.2. **Устойчивост и запасна височина**

Плавателният съд трябва да бъде достатъчно устойчив и да има достатъчна запасна височина от гледна точка на проектната категория съгласно раздел 1 и на препоръчвания от производителя максимален товар съгласно раздел 3.6.

3.3. **Плаваемост и непотопяемост**

Конструкцията на плавателния съд трябва да осигурява плавателни характеристики, отговарящи на проектната категория съгласно раздел 1.1 и на препоръчвания от производителя максимален товар съгласно раздел 3.6. Всеки предназначен за превоз на хора многокорпусен плавателен съд трябва да бъде проектиран така, че да има достатъчно висока плаваемост и да остане на повърхността в преобърнато положение.

Плавателни съдове с дължина под шест метра, които лесно се пълнят с вода при използване в съответната проектна категория, трябва да бъдат оборудвани с подходящи средства за гарантиране на плаваемост, когато са застрашени от нахлуване на вода.

3.4. **Отвори в корпуса, палубата и надстройката**

Отворите в корпуса, палубата/ите и надстройката не бива да нарушават структурния интегритет на плавателния съд или устойчивостта на атмосферни въздействия, когато са затворени.

Люкове, корабни светлини, врати или капаци трябва да бъдат устойчиви на вероятното налягане, което водните маси могат да упражнят върху тях в тяхното специфично положение, а палубата трябва бъде укрепена така, че да издържи тежестта на движещите се върху нея хора.

Шлюзовете на корпуса, които позволяват всмукване или източване на вода от корпуса и се намират под ватерлинията, обозначаваща препоръчваното от производителя максимално тегло съгласно раздел 3.6, трябва да бъдат оборудвани с клапанни устройства, разположени на леснодостъпно място.

3.5. **Нахлуване на вода**

Всички плавателни съдове трябва да бъдат проектирани така, че да бъде сведен до минимум рискът от потъване.

При необходимост особено внимание трябва да се обърне на:

— каютите и шахтите, в които трябва да има условия за самооттичане на водата или наличие на приспособления за източване на водата от вътрешните помещения на плавателния съд,

— вентилационни отверстия,

— източване на водата чрез помпи или други средства.

3.6. **Препоръчван от производителя максимален товар**

Препоръчваният от производителя максимален товар (гориво, вода, провизии, различно оборудване и пътници (в килограми), за който е проектиран плавателният съд така, ►M1 ——————— ◄ трябва да бъде определен съгласно проектната категория (раздел 1), устойчивостта и запасната височина (раздел 3.2) и плаваемостта (раздел 3.3).

3.7. **Местоположение на спасителните салове**

На всички плавателни съдове от категории A и B, както и плавателните съдове от категории C и D с дължина над шест метра, трябва да бъде предвидено място за прикрепване на спасителни салове с достатъчна площ, за да са в състояние да превозят броя лица, за които е проектиран плавателният

▼B

съд съгласно препоръките на производителя. Местоположението на спасителните салове трябва да бъде леснодостъпно по всяко време.

3.8. **Евакуация**

Всеки плавателен съд с дължина над 12 метра, предназначен за превоз на хора, трябва да бъде оборудван с надеждни средства за евакуация в случай на преобръщане.

Всеки плавателен съд, предназначен за превоз на хора, трябва да бъде оборудван с надеждни средства за евакуация в случай на пожар.

3.9. **Закотвяне, акостиране и използване на теглич**

Всички плавателни съдове предвид тяхната проектна категория и техните характеристики трябва да бъдат оборудвани с един или повече укрепени пункта или с приспособления, позволяващи безопасно спускане на котва, акостиране и използване на теглич за товари.

4. *ХАРАКТЕРИСТИКИ ПО ОТНОШЕНИЕ НА УПРАВЛЯЕМОСТ И МАНЕВРЕНОСТ*

Производителят гарантира, че характеристиките по отношение на управляемост и маневреност на плавателните съдове са в съответствие с характеристиките на най-мощния двигател, за който е проектиран и конструиран плавателният съд. При морските плавателни съдове с развлекателна цел максималната мощност на двигателя трябва да бъде обявена в Наръчника на потребителя и да бъде в съответствие с хармонизирания стандарт.

5. *ИЗИСКВАНИЯ ПРИ ИНСТАЛИРАНЕТО НА ДВИГАТЕЛЯ*

5.1. **Двигатели и моторни отделения**

5.1.1. *Бордови двигател*

Всички монтирани на борда двигатели трябва да бъдат поставени в преграден отсек отделно от обитаемите помещения и да бъдат инсталирани така, че да сведат до минимум риска от пожари или разпространение на пожари, а също така вредните въздействия от токсични изгорели газове, топлина, шум или вибрации в обитаемите помещения.

Частите и принадлежностите на двигателя, изискващи редовен преглед и/или сервиз, трябва да бъдат леснодостъпни.

Изолационните материали в отсека, в който е инсталиран двигателят, трябва да бъдат незапалими.

5.1.2. *Вентилация*

Моторното отделение трябва да се вентилира. Опасният достъп на вода до моторното отделение през всички възможни отвори трябва да бъде предотвратен.

5.1.3. *Външни части на двигателя*

Освен ако двигателят не е покрит или не е поставен в предпазен кожух, външните подвижни или нагрети части, които могат да причинят наранявания на хора, трябва да бъдат ефикасно обезопасени.

5.1.4. *Стартиране на извънбордови двигатели*

Всички плавателни съдове с извънбордови двигатели трябва да бъдат оборудвани с устройство, което да предотврати стартирането на двигателя на скорост, с изключение на:

а) двигатели, които произвеждат по-малко от 500 нютона (N) при статично оттласкване;

б) двигатели, в които е вградена клапа, която ограничава оттласкването до 500 нютона в момента на стартирането

▼M1

5.1.5. *Плавателни съдове за индивидуално ползване, които се движат без водач.*

Плавателните съдове за индивидуално ползване трябва да се проектират или с автоматичен изключвател на двигателя, или с автоматично устройство за осигуряване на кръгообразно придвижване напред с намалена скорост в случаите, когато водачът слезе преднамерено от, или падне зад борда на плавателния съд.

▼B

5.2. **Горивна система**

5.2.1. *Общи положения*

Съоръженията и инсталациите за зареждане, съхранение, вентилиране и доставка на гориво трябва да бъдат проектирани и монтирани така, че да сведат до минимум риска от пожар и експлозия.

▼M1

5.2.2. *Резервоари за гориво*

Резервоарите, кабелите и маркучите за горивото трябва да се обезопасят и отделят или защитят от източниците на повишена температура. Материалът, от който са изработени резервоарите, и технологията за тяхната изработка, трябва да бъдат съобразени с техния капацитет и вида на горивото. Отсеците за резервоарите трябва да бъдат снабдени с вентилация.

Течните горива трябва да се съхраняват в резервоари, които не представляват част от конструкцията на корпуса и са:

а) изолирани от отсека за двигателя и други пожароопасни източници;

б) отделени от обитаемите помещения.

Дизеловите горива могат да се съхраняват в резервоари, които представляват част от конструкцията на корпуса.

▼B

5.3. **Електрическа система**

Електрическата система трябва да бъде проектирана и инсталирана така, че да осигури надлежно функциониране на оборудването в условията на нормална експлоатация и да сведе до минимум риска от пожар и токов удар.

Специално внимание трябва да се обърне на осигуряването на защитни механизми срещу претоварване и късо съединение на всички електрически вериги с изключение на стартера на двигателя, който се захранва с батерии.

Необходимо е да се осигури вентилация, за да се предотврати концентрацията на газове, емитирани от батериите. Батериите трябва да бъдат надеждно обезопасени и защитени срещу нахлуването на вода.

5.4. **Щурвална уредба**

5.4.1. *Общи положения*

Щурвалната уредба трябва да бъде проектирана, конструирана и инсталирана така, че да осигури трансмисията на двигателното натоварване при проектните условия на експлоатация.

5.4.2. *Експлоатация при извънредни обстоятелства*

Платноходите и едномоторните плавателни съдове с монтиран на борда двигател със система за дистанционно управление на руля трябва да бъдат оборудвани с механизъм за управление на плавателния съд при ниска скорост в случай на извънредни обстоятелства.

5.5. **Газова система**

Системите за подаване на газ за домакински нужди трябва да бъдат от паровсмукателен тип и да бъдат проектирани и

▼B

инсталирани така, че да се избегнат течовете и рискът от експлозии и да позволяват тестване за течове. Материалите и компонентите трябва да бъдат подходящи за конкретния тип газ и да са устойчиви на трусовете и въздействията, характерни за морската среда.

Всеки уред трябва да има вентил за угасяване на пламъка от всички дюзи. Всеки газов уред трябва да бъде свързан с отделно разклонение на разпределителната система, като всеки уред трябва до се контролира от отделен вентил. Необходимо е да се осигури подходяща вентилация, за да се предотврати опасността, възникваща при течове и отделени при горенето газове.

На борда на плавателните съдове с постоянно инсталирана газова система трябва да има предпазни кутии за всички газови цилиндри. Предпазните кутии трябва да бъдат поставени извън обитаемите от хора помещения с достъп единствено отвън и възможност за вентилация в посока навън, така че да става проветряване в случай на изтичане на газ. Всички постояннодействащи газови системи трябва да преминат изпитвания след инсталацията

5.6. **Противопожарна охрана**

5.6.1. *Общи положения*

Типът на инсталираното оборудване и вътрешното разпределение на плавателния съд трябва да отчитат риска от пожар и разпространение на огъня. Специално внимание трябва да се обърне на средата около устройствата с открит пламък, нагрети повърхности или двигатели и спомагателни машини, преливници за петрол и течни горива, необезопасени петролопроводи, както и да се предотврати монтирането на електрически инсталации над нагрети машинни повърхности.

▼M1

5.6.2. *Противопожарно оборудване*

Необходимо е плавателните съдове да се доставят с противопожарно оборудване, което съответства на конкретния пожарен риск, или да се посочат места за разполагане и капацитет на подходящите с оглед на конкретния пожарен риск противопожарни средства. Плавателният съд може да бъде въведен в експлоатация само след набавяне на необходимото противопожарно оборудване. Предпазните кожуси на бензиновите двигатели трябва да се обезопасяват чрез пожарогасителни системи, при които не е необходимо отваряне на кожусите в случай на пожар. Когато има такива, преносимите пожарогасители трябва да са леснодостъпни, като единият от тях трябва да се постави в непосредствена близост до мястото, откъдето се управлява плавателния съд.

▼B

5.7. **Навигационни светлини**

Навигационните светлини, там, където са инсталирани, трябва да са в съответствие с регламентираните от Colreg 1972 и CEVNI изисквания.

▼M1

5.8. **Предотвратяване на изпусканията и съоръжения за отвеждане на отпадъците до брега**

Плавателните съдове трябва да се конструират така, че да се предотврати случайното изпускане на замърсители (масла, горива и др.) извън борда.

Плавателните съдове, които имат тоалетни, трябва:

а) или да имат резервоари за събиране на фекалните води, или

б) да се предвиди възможност за поставяне на събирателни резервоари.

Изходните тръбопроводи на постоянно инсталираните събирателни резервоари трябва да бъдат оборудвани със стан-

▼M1

дартни съединителни връзки, които да дават възможност за свързване на тръбите на приемните съоръжения с изходните тръбопроводи на плавателните съдове.

Освен това, тръбопроводите за фекални води, които преминават през корпуса, трябва да имат клапани с възможност за обезопасяване в затворено положение.

Б. **Съществени изисквания по отношение на емисиите от отработени газове от двигателите**

Двигателите са съобразени със следните съществени изисквания по отношение на емисиите от отработени газове

1. *Идентифициране на двигателя*

1.1. Всеки двигател трябва да бъде ясно обозначен със следната информация:

— търговската марка или търговското име на производителя на двигателя,

— ако е приложимо, типа и фамилията на двигателя,

— уникален идентификационен номер на двигателя,

— маркировката „CE“, ако такава се изисква съгласно член 10.

1.2. Въпросните обозначения трябва да се съхранят през целия нормален срок на експлоатация на двигателя, да се четат ясно и да не могат да се изтриват. Ако се използват етикети или табели, същите трябва да се прикрепят по начин, при който прикрепването да бъде трайно през целия нормален срок на експлоатация на двигателя и етикетите/табелите да не могат да се свалят, без да бъдат разрушени или деформирани.

1.3. Обозначенията трябва да се нанесат върху компонент от двигателя, който е необходим за нормалната експлоатация на двигателя и обикновено не се нуждае от подмяна през срока на експлоатация на двигателя.

1.4. Обозначенията трябва да бъдат разположени така че да могат да се четат без затруднение след като двигателят е бил окомплектован с всички необходими за експлоатацията на двигателя компоненти.

2. *Изисквания по отношение на емисиите от отработени газове*

Двигателите трябва да се проектират, конструират и сглобяват така, че в условия на правилен монтаж и нормална експлоатация, емисиите от отработени газове да не надхвърлят допустимите норми, фигуриращи в следната таблица:

Таблица 1

g/kWh

Тип	Въглероден окис $CO = A + B/P_N^n$			Въглеводороди $HC = A + B/P_N^n$			Азотни окиси No_x	Твърди частици PT
	A	B	n	A	B	n		
Двутактов с искрово запалване	150.0	600.0	1.0	30.0	100.0	0.75	10.0	Не е приложимо
Четиритактов с искрово запалване	150.0	600.0	1.0	6.0	50.0	0.75	15.0	Не е приложимо
Със самозапалване	5.0	0	0	1.5	2.0	0.5	9.8	1.0

▼M1

където A, B и n са константни величини, P_N е номиналната мощност на двигателя в киловати, а емисиите от отработени газове са определени в съответствие с хармонизирания стандарт ([1]).

За двигатели за над 130 kWможе да се използва работен цикъл или E3 (IMO) или E5 (плавателни съдове за отдих).

Еталонните горива, използвани в рамките на изпитванията за определянето на емисиите при двигателите, работещи с бензиново и дизелово гориво, трябва да отговарят на изискванията, посочени в Директива 98/69/ЕО (приложение IX, таблици 1 и 2), а еталонните горива за двигателите, работещи с втечнен нефтен газ, трябва да отговарят на изискванията, посочени в Директива 98/77/ЕО.

3. *Трайност*

Производителят на двигателя трябва да осигури инструкции за монтаж и поддръжка на двигателя, спазването на които би означавало, че при нормално очакваните условия на експлоатация, двигателят ще удовлетворява устойчиво посочените по-горе норми през целия нормален срок на експлоатацията на двигателя, ако се спазват предвидените изисквания за експлоатация.

Въпросната информация трябва да се набави от производителя на двигателя чрез предварителни изпитвания на издръжливост, съобразени с типичните работни цикли, и чрез изчисляване на умората на компонентите, което да предостави на производителя възможност да състави и приложи към всички първоначално пускани на пазара нови двигатели необходимите инструкции за поддръжка.

Под „нормален срок на експлоатация на двигателя“ се разбира:

а) бордови двигатели или кърмови двигатели с винто-рулеви комплекс с или без вградена изпускателна система: по-рано приключващия от следните периоди: 480 работни часа или 10 години;

б) двигатели на плавателни съдове за индивидуално ползване: по-рано приключващия от следните периоди: 350 работни часа или пет години;

в) извънбордови двигатели: по-рано приключващия от следните периоди: 350 работни часа или 10 години.

4. *Инструкция за експлоатация*

Към всеки двигател трябва да се приложи Инструкция за експлоатация, съставена на някой или няколко от езиците на Общността, определянето на което се извършва от държавата-членка, в която се търгува двигателят. Инструкцията трябва:

а) да предоставя указания за монтаж и поддръжка, каквито са необходими за осигуряване на правилната работа на двигателя и удовлетворяване на изискванията от точка 3 (Трайност);

б) да посочва мощността на двигателя, измерена в съответствие с хармонизирания стандарт.

B. **Съществени изисквания по отношение на шумовите емисии**

Плавателните съдове за отдих с бордови двигатели или кърмови двигатели с винто-рулеви комплекс без вградена изпускателна система, плавателните съдове за индивидуално ползване и извънбордовите двигатели и кърмовите двигатели с винто-рулеви комплекс с вградена изпускателна система трябва да удовлетворяват следните съществени изисквания за шумовите емисии.

([1]) EN ISO 8178-1:1996.

▼**M1**

1. *Нива на шумовите емисии*

1.1. Плавателните съдове за отдих с бордови двигатели или кърмови двигатели с винто-рулеви комплекс без вградена изпускателна система, плавателните съдове за индивидуално ползване и извънбордовите двигатели и двигателите с кърмови двигатели с вградена изпускателна система трябва да се проектират, конструират и сглобяват така че шумовите емисии, измерени в в рамките на изпитванията, дефинирани в хармонизирания стандарт ([1]) да не надхвърлят допустимите стойности от следната таблица:

Таблица 2

Мощност на един двигател в kW	Максимално ниво на налягането на звуковите вълни = L_{pASmax} в dB
$P_N \leq 10$	67
$10 < P_N \leq 40$	72
$P_N > 40$	75

където P_N = номиналната мощност на двигателя в kW при номинални обороти, а L_{pASmax} = максималното налягане на звуковите вълни в dB.

При комбинациите от два или няколко двигателя (при всички типове двигатели) се допуска превишаване на допустимите стойности с 3 dB.

1.2. Като алтернатива на изпитванията за определяне на шумовите емисии, счита се, че посочените изисквания за нивото на шума са удовлетворени при онези плавателни съдове за отдих с бордова двигателна конфигурация или кърмова двигателна конфигурация без вградена изпускателна система, ако числото на Фруд е $\leq 1{,}1$ и съотношението между мощността и водоизместимостта е ≤ 40 и при условие че двигателят и изпускателната система са монтирани в съответствие със спецификациите на производителя на двигателя.

1.3. „Числото на Фруд“ се изчислява чрез разделяне на максималната скорост на плавателния съд V (m/s) на квадратния корен на дължината на ватерлинията lwl (m) и умножаване на получената стойност по определена гравитационна константа ($g = 9.8\ m/s^2$).

$$Fn = \frac{V}{\sqrt{(g.Lwl)}}.$$

„Съотношението между мощността и водоизместимостта“ се изчислява чрез разделяне на мощността на двигателя P (kW) на водоизместимостта на плавателния съд D (т) $= \frac{P}{D}$

1.4. Друга алтернатива на изпитванията за определяне на шумовите емисии, счита се, че посочените изисквания за нивото на шума са удовлетворени при онези плавателни съдове за отдих с бордова двигателна конфигурация или кърмови двигателни конфигурация без вградена изпускателна система, ключовите проектни параметри на които са еднакви или близки до параметрите на сертифициран еталонен плавателен съд, в рамките на посочените в хармонизирания стандарт отклонения.

([1]) EN ISO 14509.

▼**M1**

1.5. „Сертифициран еталонен плавателен съд“ означава специфично съчетание от корпус и бордови двигател или кърмови двигатели с винто-рулеви комплекс без вградена изпускателна система, за което е било установено, че съответства на изискванията за шумовите емисии, когато условията на измерването съответстват на подточка 1.1, и всички подходящо подбрани ключови параметри и стойности за нивото на шума на което са били включени след това в публичния списък на сертифицираните еталонни плавателни съдове.

2. *Инструкция за експлоатация*

Регламентираната в приложение I, част А, точка 2.5 Инструкция за експлоатация, що се отнася до плавателните съдове за отдих с бордови двигатели или кърмови двигатели с винто-рулеви комплекс с или без вградена изпускателна система и плавателните съдове за индивидуално ползване, съдържа информация, необходима за поддръжката на плавателния съд и изпускателната уредба в състояние, което, доколкото това е осъществимо, би гарантирало съответствието с утвърдените допустими стойности за шума в условия на нормална експлоатация.

Регламентираната в приложение I, част Б, точка 4 Инструкция за експлоатация, що се отнася до извънбордовите двигатели, трябва да осигурява указания, необходими за поддръжката на извънбордовия двигател в състояние, което, доколкото това е осъществимо, би гарантирало съответствието с утвърдените допустими стойности за шума в условия на нормална експлоатация.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ II

КОМПОНЕНТИ

1. Стартер със защитен механизъм за бордови и кърмови двигатели.
2. Защитно устройство при стартиране на извънбордови двигател.
3. Щурвал, механизми за щурвалната уредба и кабели за монтаж.

▼M1

4. Резервоари за гориво, предназначени за неподвижни съоръжения, и маркучи за гориво.

▼B

5. Готови за монтаж люкове и корабни светлини.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ДЕКЛАРАЦИЯ НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ ИЛИ НА НЕГОВИЯ УПЪЛНОМОЩЕН ПРЕДСТАВИТЕЛ НА ТЕРИТОРИЯТА НА ОБЩНОСТТА, ИЛИ НА ЛИЦЕТО, ОТГОВОРНО ЗА ПУСКАНЕТО НА ПАЗАРА

(член 4, параграфи 2 и 3)

а) Декларацията на производителя или на неговия упълномощен представител на територията на Общността, упомената в член 4, параграф 2 (частично завършени плавателни съдове), трябва да съдържа следното:

— името и адреса на производителя,

— името и адреса на представителя на производителя на територията на Общността или при необходимост, на лицето, отговорно за пускането на пазара,

— описание на частично завършения плавателен съд,

— заявление, че частично завършеният плавателен съд ще бъде завършен от други и че той съответства на основните изисквания, приложими на конкретния етап на изработка.

б) Декларацията на производителя, на неговия упълномощен представител на територията на Общността или на лицето, отговорно за пускането на пазара, упомената в член 4, параграф 3 (компоненти), трябва да съдържа следното:

— името и адреса на производителя,

— името и адреса на представителя на производителя на територията на Общността или при необходимост, на лицето, отговорно за пускането на пазара,

— описание на компонента,

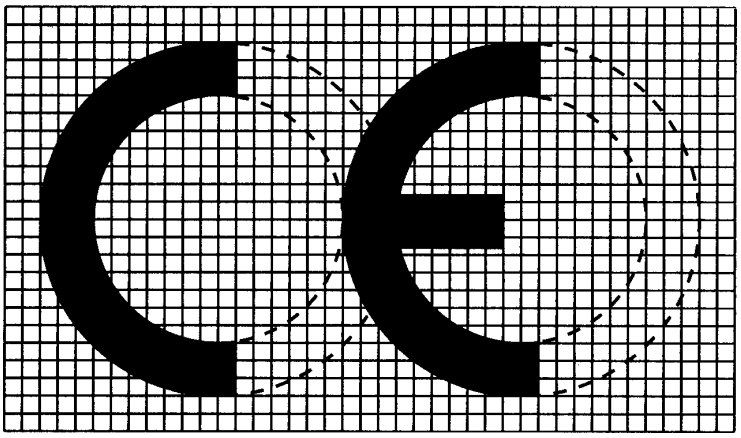
— заявление, че компонентът съответства на отнасящите се до него основни изисквания.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

МАРКИРОВКА CE

CE маркировката за съответствие на ЕО трябва да се състои от инициалите „CE“ и да има следната форма:



Ако размерите на знака се намалят или увеличат, пропорциите в калибрирания образец, показан по-горе, трябва да бъдат спазени.

Различните елементи на маркировката CE трябва да имат почти същите вертикални размери, тоест не по-малко от 5 mm.

Маркировката CE се придружава от идентификационния номер на нотифицирания орган, ако той се е намесил в контрола на производството.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ V

ВЪТРЕШЕН ПРОИЗВОДСТВЕН КОНТРОЛ

(Модул А)

1. Производителят или неговият упълномощен представител на територията на Общността, изпълняващ задълженията, посочени в точка 2, гарантира и декларира, че продуктите, за които става дума, удовлетворяват изискванията на приложимата към тях директива. Производителят или неговият упълномощен представител на територията на Общността поставят маркировката CE върху всяка стока и изготвят писмена декларация за съответствие (виж приложение XV).

2. Производителят изготвя техническата документация, описана в параграф 3, като той или неговият упълномощен представител на територията на Общността я съхранява най-малко 10 години след производството на последния продукт от този вид и я предоставя на съответните национални органи за проверка.

   В случай че нито производителят, нито неговият упълномощен представител са установени на територията на Общността, отговорността да спази задължението за съхранение на техническата документация за проверка е на лицето, натоварено да продава продукта на пазара на Общността.

3. Техническата документация позволява да се извърши оценка на съответствието с изискванията на директивата. Доколкото това е необходимо за извършването на тази оценка, тя обхваща проектирането, производството и експлоатацията на продукта (виж приложение XIII).

4. Производителят или неговият упълномощен представител съхраняват копие от декларацията за съответствие заедно с техническата документация.

5. Производителят предприема всички необходими мерки, за да гарантира, че производственият процес осигурява съответствието на продуктите с техническата документация, посочена в точка 2, и с изискванията на приложимата към тях директива.

▼M1

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

ВЪТРЕШЕН ПРОИЗВОДСТВЕН КОНТРОЛ С ИЗПИТВАНИЯ (Модул Аа, вариант 1)

Този модул се състои от описания в приложение V модул А и следните допълнителни изисквания:

А. **Проектиране и конструиране**

Следните изпитвания, равностойни изчисления или контрол се извършват от производителя, или упълномощено от него лице, върху един или повече взети като образци на продукцията на производителя плавателни съда:

а) изпитване за устойчивост съгласно раздел 3.2 от Съществените изисквания (приложение IA);

б) изпитване за плавателните характеристики съгласно раздел 3.3 от Съществените изисквания (приложение I, част А).

Общи условия за двата вида:

Изпитванията, изчисленията или контролът се извършват под надзора на избран от производителя нотифициран орган.

Б. **Шумови емисии**

За плавателни съдове за отдих с бордови двигатели или кърмови двигатели с винто-рулеви комплекс с вградена изпускателна система и за плавателни съдове за индивидуално ползване:

Изпитванията за определяне на шумовите емисии, дефинирани в приложение I, част В, се провеждат от производителя, или упълномощено от него лице, върху един или повече взети като образци на продукцията на производителя плавателни съда, под надзора на избран от производителя нотифициран орган.

За извънбордови двигатели и кърмови двигатели с винто-рулеви комплекс с вградена изпускателна система:

Изпитванията за определяне на шумовите емисии, дефинирани в приложение I, част В, се провеждат от производителя, или упълномощено от него лице, върху един или повече взети като образци на продукцията на производителя двигателя от всяка фамилия двигатели, под надзора на избран от производителя нотифициран орган.

В случаите, в които се изпитва повече от един двигател от дадена фамилия двигатели, за удостоверяване на съответствието на извадката се прилага статистическият метод, описан в приложение XVII.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ VII

ИЗПИТВАНЕ НА ТИПА ЕО

(Модул Б)

1. Нотифицираният орган констатира и удостоверява, че примерният образец от проектираното производство отговаря на разпоредбите на директивата, приложима към него.

2. Молба за изпитвания тип ЕО ще бъде депозирана от производителя или от неговия упълномощен представител на територията на Общността до нотифициран орган по негов избор.

   Молбата включва:

   — името и адреса на производителя, и ако молбата е депозирана от негов упълномощен представител, в допълнение неговото име и адрес,

   — писмена декларация, че същата молба не е депозирана и при друг нотифициран орган,

   — техническата документация, описана в точка 3.

   Заявителят предоставя на разположение на нотифицирания орган примерен образец от проектираното производство, наричан по-долу „прототип“ ([1]).

   Нотифицираният орган може да изиска и допълнителен брой образци, ако това е необходимо, за да изпълни програмата за изпитвания.

3. Техническата документация позволява да се извърши оценка на съответствието с изискванията на директивата. Доколкото това е необходимо за извършването на тази оценка, тя обхваща проектирането, производството и експлоатацията на продукта (виж приложение XIII).

4. Нотифицираният орган следва:

4.1. да прегледа техническата документация, да провери дали прототипът е изработен в съответствие с техническата документация и да посочи елементите, които са били проектирани съгласно съответните разпоредби на стандартите, посочени в член 5, както и компонентите, които са били проектирани, без да се спазват разпоредбите на съответните стандарти;

4.2. да извърши или да е извършил необходимите изпитвания и тестове, за да установи дали в случай че не са приложени стандартите съгласно член 5, решенията, възприети от производителя, отговарят на основните изисквания на директивата;

4.3. да извърши или да е извършил необходимите изпитвания и тестове, за да установи дали в случай, че производителят е избрал да приложи тези стандарти, те действително са приложени;

4.4. да постигне съгласие с кандидата относно мястото, където ще се извършват необходимите изпитвания и тестове.

5. Когато прототипът отговаря на разпоредбите на директивата, нотифицираният орган издава на кандидата сертификат за извършени изпитвания тип ЕО. Сертификатът съдържа името и адреса на производителя, заключенията от извършените изпитвания, условията на валидност и необходимите данни за идентификация на одобрения прототип.

   Списък със съдържанието на техническата документация ще бъде приложен към сертификата, като копие ще се съхранява при нотифицирания орган.

   Ако на производителя бъде отказана сертификация на продукта, нотифицираният орган трябва да представи подробна обосновка на своя отказ.

([1]) Един прототип може да обхваща няколко версии на продукта, при условие че различията между отделните версии не засягат нивото на безопасност и останалите изисквания, засягащи функционирането на продукта.

▼B

6. Заявителят информира нотифицирания орган, че е изготвил техническата документация, свързана със сертификата за извършени изпитвания тип ЕО на всички модификации на одобрения продукт, които трябва да бъдат допълнително одобрени, когато такива изменения могат да засегнат съответствието с основните изисквания или предписаните условия за използването на продукта. Допълнителното одобрение се дава под формата на приложение към оригиналния сертификат за извършени изпитвания тип ЕО.

7. Всеки нотифициран орган предоставя на останалите нотифицирани органи съответната информация относно издадените и отказаните сертификати и приложения за извършени изпитвания тип ЕО.

8. Останалите нотифицирани органи могат да получат копия от сертификатите за изпитвания тип ЕО и/или приложенията към тях. Приложенията към сертификатите се предоставят на разположение на останалите нотифицирани органи.

9. Производителят или неговият упълномощен представител на територията на Общността съхраняват заедно с техническата документация и копия на сертификатите за изпитвания тип ЕО и техните приложения за период най-малко 10 години след производството на последния продукт от този вид.

В случай че нито производителят, нито неговият упълномощен представител са установени на територията на Общността, отговорността да спази задължението за съхранение на техническата документация е на лицето, натоварено да продава продукта на пазара на Общността.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ VIII

СЪОВЕТСТВИЕ ПО ТИП

(Модул B)

1. Производителят или неговият упълномощен представител на територията на Общността гарантира и декларира, че продукцията е идентична с прототипа, описан в сертификата за извършени изпитвания тип ЕО, и отговаря на изискванията на приложимата към нея директива. Производителят поставя CE маркировка на всеки продукт и изготвя писмена декларация за съответствие (виж приложение XV).

2. Производителят предприема всички необходими мерки, за да гарантира, че процесът на производство осигурява съответствието на произведените продукти с прототипа, описан в сертификата за извършени изпитвания тип ЕО, и отговаря на изискванията на приложимата към тях директива.

3. Производителят или неговият упълномощен представител на територията на Общността съхранява копие на декларацията за съответствие за период най-малко 10 години след производството на последния продукт от този вид.

   В случай че нито производителят, нито неговият упълномощен представител са установени на територията на Общността, отговорността да спази задължението за съхранение на техническата документация е на лицето, натоварено да продава продукта на пазара на Общността (виж приложение XIII).

▼M1

4. Що се отнася до оценката на съответствието с изискванията от настоящата директива в контекста на емисиите от отработени газове, и ако производителят не работи с подходяща система за качество съгласно приложение XII, избран от производителя нотифициран орган може да извърши, или да възложи извършването на проверки на продукцията през произволно избрани интервали от време. Ако нивото на качеството изглежда незадоволително, или ако се очертава необходимост от проверка за валидността на представените от производителя данни, се изпълнява следната процедура:

   От производствената серия се взема двигател и се подлага на изпитванията, описани в приложение I.Б. Предназначените за изпитване двигатели се разработват, частично или напълно, в съответствие със спецификациите на производителя. Ако специфичните емисии от отработени газове на взетия от серията двигател надхвърлят допустимите стойности съгласно приложение I.Б, производителят може да поиска да се извърши измерване върху взета от серията извадка от двигатели, която включва първоначално избрания двигател. За удостоверяване на съответствието на дефинираната по-горе извадка двигатели с изискванията от настоящата директива се прилага статистическият метод, описан в приложение XVII.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ IX

ПРОИЗВОДСТВЕН КОНТРОЛ НА КАЧЕСТВОТО

(Модул Г)

1. Производител, който е изпълнил задълженията си по точка 2, гарантира и декларира, че конкретните продукти са в съответствие с прототипа, описан в сертификата за извършени изпитвания тип ЕО, и отговарят на изискванията на приложимата към тях директива. Производителят или неговият упълномощен представител, установен на територията на Общността, поставя CE маркировка върху всеки продукт и подготвя писмена декларация за съответствие (виж приложение XV). Маркировката CE е придружен от идентификационния номер на нотифицирания орган, носещ отговорност за контрола съгласно точка 4.

2. Производителят привежда в действие одобрена система за качество на производството, инспекция на крайния продукт и тестване, така, както е посочено в параграф 3, и е обект на контрол съгласно точка 4.

3. **Система за качество**

3.1. Производителят депозира молба за оценка на въведената от него система за осигуряване на качеството за конкретните продукти пред нотифициран орган по негов избор.

Молбата включва:

— необходимата информация за категоризиране на бъдещия продукт,

— документация относно системата за качество,

— при необходимост, техническа документация за одобрения тип (виж приложение XIII) и копие от сертификата за извършени изпитвания на типа ЕО.

3.2. Системата за качество трябва да гарантира съответствие на продуктите с прототипа, описан в сертификата за изпитване на типа ЕО и с изискванията на съответната директива.

Всички елементи, изисквания и разпоредби, приложени от производителя, трябва да бъдат документирани по систематичен и точен начин под формата на писмени протоколи, процедури и инструкции. Документацията относно системата за качество трябва да позволява последователно изпълнение на програмите, плановете, ръководствата и протоколите за качество.

Тя трябва да съдържа по-специално точно описание на:

— целите по отношение на качеството и организационните структури, отговорности и правомощия при управлението с оглед качеството на продукта,

— технологията на производството, качествения контрол и методите за осигуряване на качеството, процесите и системните действия, които ще бъдат използвани,

— изпитванията и тестовете, които ще бъдат извършени преди, по време на и след производството, и честотата, с която те ще бъдат извършвани,

— протоколите за качество като доклади от инспекции и данни от изпитванията, данни за калибровката, доклади за квалификацията на заетия персонал и други,

— средствата за контрол върху изпълнението на изискваното качество на продукта и ефективното функциониране на системата за качество.

3.3. Нотифицираният орган трябва да направи оценка на системата за качество, за да определи дали тя удовлетворява изискванията, посочени в точка 3.2. Той приема, че съществува съответствие с тези изисквания по презумпция, ако по отношение на качеството са въведени съответните хармонизирани стандарти.

▼B

В инспекционния екип трябва да бъде включен най-малко един член с опит при оценка на съответната технология, използвана при производството на продукта. Процедурата по оценяване трябва да включва инспекционни посещения в производствените помещения на производителя.

Производителят ще бъде уведомен за решението. Нотификацията трябва да съдържа заключенията от извършените изпитвания и обосновано решение от оценката.

3.4. Производителят се задължава да изпълни задълженията, произтичащи от одобрената система за качество, и да я поддържа така, че тя да запази своята същност и ефикасност.

Производителят или неговият упълномощен представител, установен на територията на Общността, предоставя на нотифицирания орган, одобрил системата за качество, информация относно всяко планирано обновление на системата за качество.

Нотифицираният орган извършва оценка на предложените нововъведения и решава дали обновената система за качество все още отговаря на изискванията, посочени в параграф 3.2, и дали е необходима повторна оценка.

Производителят ще бъде уведомен за решението. Нотификацията трябва да съдържа заключенията от извършените изпитвания и обосновано решение от оценката.

4. **Надзор, за който носи отговорност нотифицираният орган**

4.1. Целта на надзора е да се гарантира, че производителят съвестно изпълнява задълженията, произтичащи от одобрената система за качество.

4.2. Производителят разрешава на нотифицирания орган достъп с цел инспекция до помещенията за производство, контрол и тестване и до складовете и предоставя цялата необходима информация, и поспециално:

— документация относно системата за качество,

— протоколи за качеството, като доклади от инспекции и данни от изпитванията, данни за калибровката, доклади за квалификацията на заетия персонал и др.

4.3. „Нотифицираният орган периодично извършва одит, за да се увери, че производителят поддръжа и прилага системите за качество, и предоставя докладите от одита на производителя.“

4.4. Нотифицираният орган може да извършва инспекции без предизвестие. При тези посещения нотифицираният орган може да извършва или да поиска да бъдат извършени при необходимост тестове за проверка на нормалното функциониране на системата за качество. Нотифицираният орган предоставя на производителя доклад с оценката от посещението и в случай че са извършени тестове, доклад с резултатите от извършените тестове.

5. Производителят съхранява за период най-малко 10 години след производството на последния продукт от този вид и предоставя на разположение на националните органи:

— документацията, описана в точка 3.1, втора алинея, второ тире,

— нововъведенията, описани в точка 3.4, втора алинея,

— решенията и докладите, изготвени от нотифицирания орган, посочени в точка 3.4, последна алинея, точка 4.3 и точка 4.4.

6. Всеки нотифициран орган предоставя на останалите нотифицирани органи съответната информация за издадените и отказаните разрешения относно системата за качество.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ X

ПРОВЕРКА ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ПРОДУКТА

(Модул E)

1. Този модул определя процедурата, чрез която производителят или неговият упълномощен представител, установен на територията на Общността, проверява и удостоверява, че продуктите — предмет на разпоредбите на точка 3, са в съответствие с прототипа, описан в сертификата за извършени изпитвания тип ЕО, и удовлетворяват изискванията на директивата, която се отнася до тях.

2. Производителят предприема всички необходими мерки, за да гарантира, че производственият процес осигурява съответствие на продуктите с прототипа, описан в сертификата за извършени изпитвания тип ЕО, и удовлетворява изискванията на директивата, която се отнася до тях. Производителят или неговият упълномощен представител, установен на територията на Общността, поставя CE маркировката върху всеки продукт и изготвя писмена декларация за съответствие (виж приложение XV).

3. Нотифицираният орган извършва всички необходими изпитвания и тестове, с цел да установи съответствието на продукта с изискванията на директивата или чрез изпитвания и тестове върху всеки продукт — така, както е посочено в точка 4, или чрез изпитвания и тестове на продуктите на статистически принцип — така, както е посочено в точка 5, според избора на производителя.

3а. Производителят или неговият упълномощен представител, установен на територията на Общността, съхранява копие от декларацията за съответствие за период най-малко 10 години след производството на последния продукт от този вид.

4. **Проверка за съответствие чрез изпитвания и тестове върху всеки продукт**

4.1. Всички продукти се изпитват поотделно, като се извършват необходимите тестове, посочени в съответния/те стандарт/и съгласно член 5, или еквивалентни тестове, с цел да се установи съответствието с прототипа, описан в сертификата за извършени изпитвания тип ЕО и с изискванията на директивата, която се отнася до тях.

4.2. Нотифицираният орган поставя или иска да бъде поставен неговият идентификационен номер върху всеки одобрен продукт и изготвя писмен сертификат за съответствие въз основа на извършените тестове.

4.3. Производителят или неговият упълномощен представител осигурява предоставянето при поискване на сертификата за съответствие, издаден от нотифицирания орган.

5. **Статистическа проверка**

5.1. Производителят представя своите продукти под формата на еднородни партиди и предприема всички необходими мерки, за да гарантира, че производственият процес осигурява еднотипност на всяка произведена партида.

5.2. Всички продукти трябва да бъдат представени за проверка на съответствието под формата на еднородни партиди. Мострите от всяка партида се изпробват поотделно, като се извършват необходимите тестове, посочени в съответния/те стандарт/и съгласно член 5, или еквивалентни тестове, с цел да се установи съответствие с изискванията на директивата, която се отнася до тях, и да се определи дали съответната партида ще бъде приета или отхвърлена.

5.3. Статистическата процедура включва следните елементи:

— приложения статистически метод,

— план за вземане на образците със съответните функционални характеристики.

▼**M1**

За удостоверяване на съответствието с изискванията за емисиите от отработени газове се прилага процедурата, дефинирана в Приложение XVII.

▼**B**

5.4. В случай че партидите са приети, нотифицираният орган поставя или иска да бъде поставен неговият идентификационен номер върху всеки продукт и изготвя писмен сертификат за съответствие въз основа на извършените тестове. Всички продукти от дадена партида могат да бъдат пуснати на пазара с изключение на мострите, за които е установено, че не са в съответствие.

Ако партидата е отхвърлена, нотифицираният орган или компетентният орган предприемат всички необходими мерки, за да предотвратят пускането на пазара на тази партида. В случай на често бракуване на партиди нотифицираният орган може да отмени статистическата проверка за съответствие.

В случай че отговорността се поема от нотифицирания орган, производителят може да постави неговия идентификационен номер в хода на производствения процес.

5.5. Производителят или неговият упълномощен представител трябва да е в състояние да представи на нотифицирания орган сертификатите за съответствие при поискване.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ XI

ЕДИНИЧНА ПРОВЕРКА ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

(Модул Ж)

1. Този модул определя процедурата, чрез която производителят гарантира и декларира, че посоченият продукт, за който е издаден сертификат съгласно точка 2, е в съответствие с изискванията на директивата, която се отнася до него. Производителят или неговият упълномощен представител, установен на територията на Общността, поставя CE маркировката върху всеки продукт и изготвя писмена декларация за съответствие (виж приложение XV).

2. Нотифицираният орган изпитва индивидуалния продукт и извършва необходимите тестове, посочени в съответния/те стандарт/и съгласно член 5, или еквивалентни тестове, с цел да се установи съответствието с изискванията на директивата, която се отнася до него.

   Нотифицираният орган поставя или иска да бъде поставен неговият идентификационен номер върху всеки одобрен продукт и подготвя писмен сертификат за съответствие въз основа на извършените тестове.

3. Целта на техническата документация е да позволи оценка на съответствието с изискванията на директивата и да даде представа за проекта, производствения процес и функционирането на продукта (виж приложение XIII).

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ XII

ЦЯЛОСТЕН КОНТРОЛ НА КАЧЕСТВОТО

(Модул 3)

1. Този модул определя процедурата, чрез която производителят, изпълнил задълженията си по параграф 2, гарантира и декларира, че конкретните продукти са в съответствие с изискванията на приложимата към тях директива. Производителят или неговият упълномощен представител, установен на територията на Общността, поставя маркировката CE върху всеки продукт и подготвя писмена декларация за съответствие (виж приложение XV). Маркировката CE се придружава от идентификационния номер на нотифицирания орган, носещ отговорност за контрола съгласно точка 4.

2. Производителят привежда в действие одобрена система за качество при проектирането, производството, инспекцията и тестването на крайния продукт съгласно точка 3, и е обект на контрол съгласно точка 4.

3. **Система за качество**

3.1. Производителят депозира молба за оценка на въведената от него система за осигуряване на качеството пред нотифициран орган.

Молбата включва:

— необходимата информация за категоризиране на бъдещия продукт,

— документация относно системата за качество,

3.2. Системата за качество трябва да гарантира съответствие на продуктите с изискванията на съответната директива.

Всички елементи, изисквания и разпоредби, приложени от производителя, трябва да бъдат документирани по систематичен и акуратен начин под формата на писмени протоколи, процедури и инструкции. Документацията относно системата за качество трябва да дава обща представа за политиката по отношение на качеството и процедурите, като програми, планове, ръководства и протоколиране на качеството.

Тя трябва да съдържа по-специално точно описание на:

— целите по отношение на качеството и организационните структури, отговорности и правомощия при управлението с оглед проектирането и качеството на продукта,

— техническите спецификации по отношение на дизайна, включително стандартите, които ще бъдат приложени, както и средствата, които ще бъдат използвани, за да бъдат удовлетворени изискванията на директивата, в случай че не се прилагат напълно стандартите, посочени в член 5,

— методи за контрол при проектирането, процеси и системни действия при проектиране на продукти, които принадлежат към една и съща категория,

— технологията на производството, качествения контрол и методите за осигуряване на качеството, процесите и системните действия, които ще бъдат използвани,

— изпитванията и тестовете, които ще бъдат извършени преди, по време на и след производството, и честотата, с която ще се бъдат извършвани,

— протоколите за качество, като доклади от инспекции и данни от изпитванията, данни за калибровката, доклади за квалификацията на заетия персонал и други,

— средствата за контрол върху изпълнението на изискваното качество на проекта и продукта и ефективното функциониране на системата за качество.

3.3. Нотифицираният орган трябва да направи оценка на системата за качество, за да определи дали тя удовлетворява изискванията, посочени в точка 3.2. Той приема, че съществува съответствие с

▼B

тези изисквания по презумпция, ако по отношение на качеството е въведен съответният хармонизиран стандарт (EN 29001).

В инспекционния екип като оценител трябва да бъде включен най-малко един член с опит при оценка на съответната технология, използвана при производството на продукта. Процедурата по оценяване трябва да включва инспекционни посещения в производствените помещения на производителя.

Производителят ще бъде уведомен за решението. Нотификацията трябва да съдържа заключенията от извършените изпитвания и обосновано решение от оценката.

3.4. Производителят се задължава да изпълни задълженията, произтичащи от одобрената система за качество, и да я поддържа така, че тя да запази своята същност и ефикасност.

Производителят или неговият упълномощен представител, установен на територията на Общността, предоставя на нотифицирания орган, одобрил системата за качество, информация относно всяко планирано обновление на системата за качество.

Нотифицираният орган извършва оценка на предложените промени и решава дали обновената система за качество все още отговаря на изискванията, посочени в параграф 3.2, или е необходима повторна оценка.

Производителят ще бъде уведомен за решението. Нотификацията трябва да съдържа заключенията от извършените изпитвания и обосновано решение от оценката.

4. **Надзор на ЕО, за който носи отговорност нотифицираният орган**

4.1. Целта на надзора е да се гарантира, че производителят съвестно изпълнява задълженията, произтичащи от одобрената система за качество.

4.2. Производителят разрешава на нотифицирания орган достъп с цел инспекция до помещенията за проектиране, производство, контрол и тестване и до складовете и предоставя цялата необходима информация, и по-специално:

— документация относно системата за качество,

— протоколи за качеството като предвиждане въз основа на частта от системата за качество, определена за идейния проект като резултати от анализи, изчисления, тестове и др.

— протоколи за качеството като предвиждане въз основа на частта от системата за качество, определена за производствата като доклади от инспекции и база данни от тестове, база данни от калиброване, доклади за квалификацията на съответния персонал и др.

4.3. Нотифицираният орган периодично извършва одити, за да гарантира, че производителят поддържа и прилага системата за качество и предоставя доклад за одита на производителя.

4.4. Нотифицираният орган може да извършва инспекции без предизвестие. При тези посещения нотифицираният орган може да извършва или да поиска да бъдат извършени при необходимост тестове за проверка на нормалното функциониране на системата за качество. Нотифицираният орган предоставя на производителя доклад с оценката от посещението и в случай че са извършени тестове, доклад с резултатите от извършените тестове.

5. Производителят съхранява за период най-малко 10 години след производството на последния продукт от този вид и предоставя на разположение на националните органи:

— документацията, описана в точка 3.1, втора алинея, второ тире,

— нововъведенията, описани в точка 3.4, втора алинея,

— решенията и докладите, изготвени от нотифицирания орган, посочени в точка 3.4, последна алинея, точка 4.3 и точка 4.4.

6. Всеки нотифициран орган предоставя на останалите нотифицирани органи съответната информация, касаеща издадените и отказаните разрешения относно системата за качество.

▼M1

ПРИЛОЖЕНИЕ XIII

ТЕХНИЧЕСКА ДОКУМЕНТАЦИЯ, ОСИГУРЕНА ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Техническата документация съгласно приложения V, VII, VIII, IX и XVI съдържа всички данни или средства, използвани от производителя за удостоверяване на съответствието на компонентите или плавателния съд с приложимите за тях съществени изисквания.

Техническата документация дава възможност за разбиране на проектирането, производството и експлоатацията на изделието и оценяване на съответствието с изискванията от настоящата директива.

Документацията включва, доколкото са приложими за оценката:

а) общо описание на типа,

б) конструкторски и монтажни чертежи и схеми на детайлите, възлите, веригите и т.н.,

в) описания и пояснения, необходими за разбирането на посочените чертежи и схеми и функционирането на изделието,

г) списък на стандартите по член 5, които са приложени изцяло или частично, и описания на решенията, които са приети за изпълнение на съществените изисквания, когато не са приложени стандартите по член 5,

д) резултати от изчисленията при проектиране, от извършени изследвания и т.н.,

е) протоколи от изпитвания или изчисления, по-специално, по отношение на устойчивостта, в съответствие с подточка 3.2 от Съществените изисквания, и плавателността, в съответствие с подточка 3.3 от същите (приложение I, част А),

ж) протоколи от изпитванията за емисиите от отработени газове, доказващи съответствие с точка 2 от Съществените изисквания (приложение I, част Б),

з) протоколи от изпитванията за шумовите емисии или данни за еталонни плавателни съдове, доказващи съответствие с точка 1 от Съществените изисквания (приложение I, част В).

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ XIV

МИНИМАЛНИ КРИТЕРИИ, С КОИТО ДЪРЖАВИТЕ-ЧЛЕНКИ ТРЯБВА ДА СЕ СЪОБРАЗЯТ ПРИ НОТИФИКАЦИЯТА НА ОРГАНИ

▼M1

1. Органът, неговият директор и персоналът, отговарящ за провеждането на изпитванията за проверка на съответствието, не трябва да съвпадат с проектанта, производителя, доставчика или монтьора на изделията по член 1, които същите проверяват, нито с упълномощения представител на който и да било от тези субекти. Органът, неговият директор и персоналът, отговарящ за провеждането на изпитванията за проверка на съответствието, не трябва да участват нито пряко, нито като упълномощени представители, в проектирането, конструирането, продажбата или поддръжката на въпросните изделия. Това не отменя възможността за обмен на техническа информация между производителя и органа.

1a. Нотифицираните органи трябва да бъдат независими и не трябва да подлежат на контрол от страна на производителите или доставчиците.

▼B

2. Органът и неговият персонал извършват тестовете за проверка на съответствието при най-висока степен на професионална обективност и техническа компетентност и следва да бъдат свободни от всякакъв натиск или подтик, особено финансов, който би могъл да окаже влияние върху техните оценки или върху резултатите от инспекцията, особено от страна на лица или групи от лица, които са заинтересовани от резултатите от проверката за съответствие.

3. Органът следва да има на разположение необходимия персонал и необходимото оборудване, за да изпълни професионално административните и техническите задачи, свързани с проверката за съответствие; той следва да има достъп до оборудването, необходимо за специални проверки.

4. Персоналът, носещ отговорност за инспекциите, следва да има:

— висока техническа и професионална квалификация,

— достатъчни познания върху изискванията за тестовете, които извършва, и съответния опит с такива тестове,

— квалификация да подготвя сертификати, протоколи и доклади за удостоверяване извършването на тестовете.

5. Обективността на персонала, извършващ инспекциите, трябва да бъде гарантирана. Неговото възнаграждение не бива да зависи от броя на извършените тестове или от резултатите от тези тестове.

6. Органът се застрахова за отговорност срещу нанесени щети, освен ако отговорността се поема от държавата в съответствие с националното законодателство или държавата-членка носи пряка отговорност за извършването на тестовете.

7. Персоналът на органа се задължава да съблюдава професионалната тайна относно всяка информация, получена в хода на изпълнението на задачите (освен пред компетентните административни органи на държавата, в която се извършват тези дейности), свързани с изпълнението на директивата или на разпоредбите на националния закон, чрез който тя е въведена.

▼M1

ПРИЛОЖЕНИЕ XV

ПИСМЕНА ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

1. Писмената декларация за съответствие с разпоредбите от настоящата директива трябва да придружава по всяко време:

   а) плавателните съдове за отдих и плавателните съдове за индивидуално ползване и да представлява неразделна част от инструкцията за притежателя (раздел 2.5 от приложение I, част А),

   б) компонентите по приложение II,

   в) двигателите и да представлява неразделна част от инструкцията за притежателя (приложение I., част Б.4).

2. Писмената декларация за съответствие съдържа ([1]):

   а) името и адреса на производителя или регистрираният в Общността негов упълномощен представител ([2]),

   б) описание на изделието, дефинирано в точка 1 ([3]),

   в) номерата на отнасящите се до изделието хармонизирани стандарти, които са били приложени, или номерата на спецификациите, по отношение на които е заявено съответствието,

   г) при необходимост, номерата на другите директиви на Общността, които са били приложени,

   д) при необходимост, номерата на сертификатите за изследване на типа „CE“, издадени от нотифициран орган,

   е) при необходимост, името и адреса на нотифицирания орган,

   ж) самоличност на лицето, упълномощено да подписва документи от името на производителя или регистрираният в Общността негов упълномощен представител.

3. По отношение на:

   — бордовите двигатели и двигателите с кърмови двигатели с вградена изпускателна система,

   — двигателите, типът на които е одобрен в съответствие с Директива 97/68/ЕО, и които удовлетворяват изискванията за етап II, предвиден в раздел 4.2.3 от приложение I към цитираната директива, и

   — двигателите, типът на които е одобрен в съответствие с настоящата директива,

   декларацията за съответствие съдържа, освен информацията от точка 2, заявление от производителя, че двигателят ще удовлетвори изискванията за емисиите от отработени газове от настоящата директива, когато бъде инсталиран на плавателен съд за отдих в съответствие с осигурените от производителя инструкции, и че въпросният двигател трябва да се въведе в действие след като за плавателния съд за отдих, на който предстои да бъде инсталиран двигателя, бъде издадена, ако такава се изисква, декларация за съответствие с приложимите за плавателния съд разпоредби от настоящата директива.

([1]) Трябва да се състави на езика (езиците), предвиден (предвидени) в подточка 2.5 от приложение I.A.

([2]) Фирмено наименование и пълен адрес; упълномощеният представител прилага, освен своите, и фирменото наименование и адреса на производителя.

([3]) Ако е необходимо, описание на модела, типа и серийния номер на изделието.

▼M1

ПРИЛОЖЕНИЕ XVI

ОСИГУРЯВАНЕ КАЧЕСТВОТО НА ПРОИЗВОДСТВОТО (МОДУЛ Е)

1. Настоящият модул предоставя процедура, чрез която производителят, който изпълнява задълженията по точка 2, осигурява и декларира, че изделията съответстват на типа, описан в сертификата за изследване на типа „CE“, и удовлетворяват приложимите към тях изисквания от директивата. Производителят или регистрираният в Общността негов упълномощен представител нанася маркировката за съответствие на ЕО върху всяко изделие и изготвя писмена декларация за съответствие. Маркировката „CE“ се придружава от идентификационния номер на нотифицирания орган, отговарящ за надзора по точка 4.

2. Производителят поддържа одобрена система по качеството за изходящия контрол и изпитванията съгласно точка 3 и подлежаща на надзора по точка 4.

3. Система по качеството

3.1. Производителят подава заявление за оценяване на неговата система по качеството за съответното изделие до избран от него нотифициран орган.

Заявлението съдържа:

— необходимата информация за съответната категория изделия,

— документацията относно системата по качеството,

— ако е необходимо, техническата документация на одобрения тип и копие от сертификата за изследване на типа „CE“.

3.2. В съответствие със системата по качеството, за удостоверяване на съответствието на всяко изделие с приложимите за него изисквания от директивата, изделието трябва да се изследва и да се проведат подходящи изпитвания в съответствие с приложимия (приложимите) стандарт (стандарти) по член 5, или равностойни изпитвания. Всички елементи, изисквания и норми, установени от производителя, трябва да са систематично свързани и подредени в документация под формата на стратегия, процедури и инструкции. Документацията за системата по качеството трябва да позволява еднозначно тълкуване на програмите, плановете, ръководствата и досиетата по качеството.

Документацията трябва да съдържа достатъчно описание на:

— целите по качеството и организационната структура, отговорностите на ръководството и неговите правомощия относно качеството на продуктите,

— изследванията и изпитванията, които ще се извършват след производството,

— начините за контрол на ефективното действие на системата по качеството,

— досиетата по качеството, като доклади от контрола и данни от изпитвания и калибриране, доклади за квалификацията на съответния персонал и други.

3.3. Нотифицираният орган оценява системата по качеството, за да установи съответствието ѝ с изискванията по точка 3.2.

Той приема за съответстващи на тези изисквания системите по качеството, за които е приложен съответния хармонизиран стандарт.

Екипът одитори трябва да включва поне едно лице с опит в оценяването на съответната технология. Процедурата за оценяване включва контролно посещение в местата на производство.

Решението се съобщава на производителя. Съобщението съдържа заключения от оценяването и мотивирано решение.

3.4. Производителят трябва да изпълнява задълженията, произтичащи от одобрената система по качеството, и да я поддържа адекватна и ефикасна.

▼M1

Производителят или неговият упълномощен представител информира нотифицирания орган, одобрил системата по качеството, за всяко предвиждано изменение на системата по качеството.

Нотифицираният орган преценява предложените изменения и решава дали изменената система по качеството ще продължи да отговаря на изискванията по точка 3.2 или е необходимо ново оценяване.

Нотифицираният орган съобщава решението на производителя. Съобщението съдържа заключения от оценяването и мотивирано решение.

4. Надзор под отговорността на нотифицирания орган

4.1. Целта на надзора е да удостовери, че производителят изпълнява точно задълженията си, произтичащи от одобрената система по качеството.

4.2. За целите на надзора, производителят осигурява на нотифицирания орган достъп до местата за контрол, изпитвания и складиране и му предоставя всички необходими данни, по-специално:

— документацията за системата по качеството,

— техническата документация,

— досиетата по качеството — доклади от контрола и данни от изпитвания и калибриране, доклади за квалификацията на съответния персонал и други.

4.3. Нотифицираният орган извършва периодични одити, за да се увери, че производителят поддържа и прилага системата по качеството и предава доклад от одита на производителя.

4.4. Освен това, нотифицираният орган може да извършва внезапни посещения при производителя. При тези посещения органът може, ако е необходимо, да извършва или да възлага извършването на изпитвания, за да се провери функционирането на системата по качеството; той предава на производителя доклад за посещението и протоколи от изпитванията, ако такива са извършени.

5. Производителят държи на разположение на националните органи в продължение на най-малко 10 години след датата на производството на последния продукт:

— документацията посочена в третото тире на втората алинея на точка 3.1,

— актуализацията, упомената във втора алинея на точка 3.4,

— решенията и докладите на нотифицирания орган, посочени в последната алинея от точка 3.4, точки 4.3 и 4.4.

6. Всеки нотифициран орган съобщава на другите нотифицирани органи необходимите данни относно издадените и оттеглени одобрения на системи по качеството.

▼M1

ПРИЛОЖЕНИЕ XVII

ОЦЕНКА ЗА СЪОТВЕТСТВИЕТО НА ПРОИЗВОДСТВОТО ЗА ЕМИСИИТЕ ОТ ОТРАБОТЕНИ ГАЗОВЕ И ШУМОВИТЕ ЕМИСИИ

1. За проверка на съответствието на фамилия двигатели, от производствената серия се взема извадка двигатели. Решение за големината (n) на извадката взема производителя съгласувано с нотифицирания орган.

2. За всеки нормиран компонент на емисиите на отработилите газове и шумовите емисии се изчислява средноаритметичната стойност X на получените за съответната извадка резултати. Счита се, че производствената серия съответства на изискванията (решение за приемане), ако е изпълнено следното условие:

   $X + K.\ S \leq L$

   S е стандартно отклонение, което:

   $$S^2 = \sum (x - X)^2/(n - 1)$$

   където:

   X = средноаритметичната стойност на резултатите,

   x = индивидуланите резултати от извадката,

   L = съответната допустима стойност,

   n = броя на двигателите в извадката,

   k = статистически коефициент, който се определя от n (виж таблицата)

n	2	3	4	5	6	7	8	9	10
k	0,973	0,613	0,489	0,421	0,376	0,342	0,317	0,296	0,279
n	11	12	13	14	15	16	17	18	19
k	0,265	0,253	0,242	0,233	0,224	0,216	0,210	0,203	0,198

   Ако $n \geq 20$, то $k = 0,860/\sqrt{2n}$.